

# LA "SENTADA"

# de WEILAND



## ARAGON

### expres

DIARIO DE LA TARDE

Depósito legal: Z - 22 - 1970

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN  
 Redacción; Administración y Talleres  
 Marcial, 2 - Telef. 21 69 82 - Telex 580 54

Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.  
 SABADO, 4 DE ABRIL DE 1970  
 Año I - Número 57  
 Precio del ejemplar: 3 PESETAS



**RAQUEL WELCH DEMANDADA:  
 LE RECLAMAN UN MILLON  
 TRESCIENTAS MIL PESETAS**

PAGINA 9

## ...Y LA IMPERTINENCIA DE CASADEI



**D**ESPUES de la "sentada" de ayer de Weiland y cuando T.V.E. en un gran despliegue informativo entrevistaba a Urtain, surgió la voz destemplada e impropia de Casadei, increpando al periodista, porque entendía que a quien había que entrevistar era a él —que dicho sea de paso no había recibido ninguna bofetada y sí muchos cientos de miles de pesetas— porque Urtain no era dueño para decidir su porvenir.

Entendemos que el máximo organismo europeo boxístico debe actuar y por supuesto el nacional también.

No puede tolerarse una tan impertinente y desacarada intromisión de un sujeto, que no sube al ring y que se permite juzgar y censurar en tribuna libre ante ochenta millones de telespectadores a los periodistas españoles. Intolerable Sr. Casadei. Y si los demás callan y se lo toleran allá ellos. Pero sepa que en esta orilla del Ebro, hay quienes no pasan por alto sus impertinencias ni...sus triunfalismos millonarios. Estos somos nosotros.

PAGINA 4

**ESTA TARDE SE INAUGURA LA**

**"FIMA - 70"**

PAGINA 6

aba de nue  
 ana María,  
 n, abría u  
 recer a cien

os ministros  
 dice que  
 Montagna  
 organiza org  
 res detalles  
 tenido cuen  
 ocasiones.  
 cir —en un  
 uatro millon  
 del minist  
 no de Wil

caso Mon  
 La oposi  
 los datos p  
 se brió un q

desapareció  
 ó que se ha  
 esde allí ib  
 custodiada.  
 endia. Despu  
 a enajenada  
 otra parte,  
 dista que an  
 n sometido

mayor vir  
 fué el tiem  
 cosas. U  
 e orgía. Otr  
 nes polític

do el poster  
 esi sólo que  
 umba —apa  
 —: "Nacida  
 Muerta el 9  
 pura de  
 te robó p  
 ca".

Foto Cifra)

# NACIONAL



Sólo el 33 por 100 de nuestras exportaciones lo es

## ESPAÑA YA NO ES AGRICOLA SOBRE TODO

MADRID, 4 (Cifra).— "En lo que se refiere a la estructura de su exportación puede apreciarse que España ya no es un país eminentemente agrícola, ni siquiera en el plano comercial. Los espectaculares incrementos de las cifras de exportación de bienes de consumo, de bienes de equipo y productos intermedios, junto a la pérdida de posiciones de las ventas al exterior de productos alimenticios, así lo confirman", ha dicho don Miguel Muñoz Castillejo, jefe del Departamento de Comisiones Mixtas y Misiones

Comerciales de la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Económica. Las exportaciones de productos alimenticios en el año 1964 representaban casi el 53 por ciento de la exportación española y en 1969 ese porcentaje se ha situado en el 33. Mientras tanto, las ventas de bienes de consumo españoles, que en 1964 suponían el 12 por ciento del total exportado, han mantenido ininterrumpido ritmo de crecimiento hasta representar cinco años más tarde, el 23 por ciento. Por su parte, las

exportaciones de bienes de equipo en 1964 sólo significaban alrededor del 8 por ciento de nuestras ventas al exterior, llegando en 1969 a un 17 por ciento.

Por áreas económicas, el mayor ritmo de crecimiento ha correspondido en los últimos años a los países iberoamericanos, a los que se han enviado mercancías en 1969, cinco veces superiores a las enviadas en 1960. Frente al déficit de la balanza comercial española, que alcanzó los 2.333 millones de dólares en 1969, el turismo aporta una entrada de divisas de unos 1.200 millones de dólares, las inversiones de capital extranjero 450 millones de dólares, y las remesas de nuestros trabajadores en Europa asimismo unos 450 millones de dólares.

En la actualidad un 74 por ciento de nuestras importaciones se realizan a través del régimen de comercio liberalizado, mientras el comercio global supone un 6 por ciento, el bilateral otro 6 por ciento, y el comercio de Estado un 7 por ciento.

### SANCHEZ BELLA HABLARA CON LOS PROCURADORES

MADRID, 4 (Cifra).— El ministro de Información y Turismo, Alfredo Sánchez Bella, se reunirá a las once de la mañana del próximo jueves, día 9, con los procuradores miembros de la Comisión de Información y Turismo en el palacio de las Cortes Españolas.

### Santander NI UNA CASA SIN APARCAMIENTO

SANTANDER, 4 (Cifra).— La Comisión Permanente del Ayuntamiento de Santander aprobó en su última sesión una moción en la que se obliga a los constructores de nuevas edificaciones a que éstas tengan que contar desde ahora con aparcamientos propios para vehículos.

Con esta medida, el Ayuntamiento de Santander trata de que las nuevas edificaciones dentro del casco urbano, cuenten con el espacio suficiente para que sus vecinos propietarios de vehículos puedan aparcarlos, según se expresa en la moción que será sometida al pleno, a razón de un vehículo por cada vivienda dentro de la edificación.

Las oficinas y despachos deberán contar un plaza para vehículo por cada ochenta metros cuadrados de superficie y los comercios que ofrezcan más de ochenta metros cuadrados de superficie reservarán igualmente una plaza para estacionamiento por cada fracción de ochenta metros cuadrados.

Los teatros, cines, salas de fiesta, hoteles, clínicas y otros edificios públicos, también habrán de mantener esta previsión para aparcamientos, cuyas normas y medidas fijará el Ayuntamiento de la capital.

### AMADO LAGUNA DE RINS S. A.

El Consejo de Administración convoca a Junta General Ordinaria de accionistas para el día 22 de abril de 1970, a las doce de la mañana, en primera convocatoria, o al siguiente día 23, a la misma hora, en segunda, en su domicilio social (Avda. de la Jota, s/n.), con arreglo al siguiente Orden del Día:

—Examen y, en su caso, aprobación de la Memoria, Balance, cuenta de Pérdidas y Ganancias y propuesta de distribución de beneficios correspondientes al Ejercicio de 1969.

—Nombramiento de Censores de Cuentas para el Ejercicio 1970.

—Ruegos y preguntas.

Zaragoza, 29 de marzo de 1970.— El Presidente del Consejo de Administración.

### EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE LA I.C. DE ZARAGOZA

Hasta las trece horas del día 15 de Abril próximo, se admiten proposiciones para tomar parte en la subasta para la instalación semafórica automática en la Avenida de Las Torres; Pellicer; C/ Nuestra Señora de Sancho Abarca, incluida interconexión con Paseo de General Mola y Tenor Fleta.

El tipo de licitación en baja asciende a 426.054,64 pesetas, y la fianza provisional es de 17.042,- pesetas.

Aparece publicado el anuncio en el Boletín Oficial de Provincia número 65 correspondiente al día 21 de marzo actual. Los antecedentes se hallan de manifiesto en la Sección de Gobernación de la Secretaría Municipal.

Inmortal Ciudad de Zaragoza, 24 de Marzo de 1970.

Por A. de S.E.: El Secretario General Habilitado, Luis Gutiérrez.

El Alcalde—Presidente: Cesáreo Alierta.

### EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE LA I.C. DE ZARAGOZA

Hasta las 13 horas del día 17 de Abril próximo, se admiten proposiciones para tomar parte en la subasta para la contratación de señalización semafórica en el cruce de las calles de Miguel Servet Avenida de San José —Reina Fabiola y Compromiso de Caspe.

El tipo de licitación en baja asciende a la cantidad de 508.871,60 pesetas, y la fianza provisional es de 20.354,- pesetas.

Aparece publicado el anuncio en el Boletín Oficial de Estado número 71 correspondiente al día 24 de Marzo actual. Los antecedentes se hallan de manifiesto en la Sección de Gobernación de la Secretaría Municipal.

Inmortal Ciudad de Zaragoza, 24 de Marzo de 1970.

Por A. de S.E.: El Secretario General Habilitado, Luis Gutiérrez.

El Alcalde—Presidente: Cesáreo Alierta.

SOLO 235 MILLONES EN CREDITOS

## NO HAY "CASO" MELIA

MADRID, 4 (Europa Press).— Los créditos hoteleros concedidos a la cadena hotelera Meliá ascienden al 7,9 por ciento de la inversión, según la información hecha pública por el semanario de información y documentación turística Editur, correspondiente al mes de marzo. De esta manera, se contradicen los rumores que han venido circulando últimamente sobre un voluminoso crédito oficial concedido a esta cadena hotelera.

"Nos hemos enterado del volumen de crédito oficial que usufructúan los establecimientos integrados en la cadena Meliá—subraya Editur— y resultan estas sorprendentes cifras: para una inversión global de 3.012 millones de pesetas, que ha dado lugar a una capacidad de alojamiento de 5.043 camas, el montante total alcanzado por el crédito hotelero llega sólo a la comparativamente moderadísima cantidad de 235 millones de pesetas, lo que representa aproximadamente el 7,9 por ciento de dicha inversión, productora de una real y valiosísima cosecha de divisas, y a mayor abundamiento, garantizada con primera hipoteca".

Actualmente, la cadena Meliá la integran 15 importantes hoteles esparcidos por toda la geografía nacional, dos moteles y tres apartoteles. Por otra parte, están en periodo de construcción otros cuatro hoteles y un gigantesco apartotel.

## ¡ATENCIÓN COMUNIDADES Y PROPIETARIOS!

Ningún establecimiento bancario, ni Agencias constituídas en sociedad, pueden ejercer legalmente la profesión de ADMINISTRADORES DE FINCAS RUSTICAS Y URBANAS, ni ejercer ninguna actividad de las atribuidas a dicha profesión, por disposición coordinada de los Ministerios de Justicia, Agricultura y Vivienda, toda vez que según determina el Decreto 693/68, sólo podrán ejercer dicha profesión, LAS PERSONAS NATURALES y estas deberán estar Colegiadas.

Lo que se hace público para general conocimiento, con la advertencia de que en virtud de la facultad que confiere el artículo séptimo de los Estatutos aprobados por Acuerdo de 28-1-68. El Colegio Nacional Sindical de Administradores de Fincas, perseguirá el intrusismo profesional mediante las acciones judiciales que en cada caso corresponda.

Zaragoza, 1 de abril de 1970

El Presidente del Colegio Territorial Sindical de la Zona del Ebro

del Consejo de  
de esta Sociedad  
señores accionistas  
eral ordinaria  
en Zaragoza, A  
eros 89-91, el día  
mes de abril, a  
tarde, en primer  
o el siguiente u  
a la misma hora  
toria, para delibe  
uerdos que proce  
nte orden del día  
y aprobación, e  
Balance, Inven  
ta de Pérdidas  
como de la ges  
Administración  
el ejercicio 1968,  
ón de la propie  
de beneficiar

ción de acuerdo  
modificación de ca  
y de nombram  
sejeros.  
niento de Cen  
ra el ejercicio  
niento de Inter  
obación del Acta  
a los señores ac  
nesto en los Est  
s respecto al derec  
s Juntas Gene  
de abril de 197  
del Consejo de

RICAS  
DAS DE  
GOZA S.

efectuar repa  
se interrumpi  
co, mañana dom  
rientes, en los tr  
sector siguientes  
a las 14 horas:  
rrifar, número  
n.º 3; Vivian  
Utebo, Mejana  
Hogar Cristia

as 13 horas: Fe  
omeque, n.º 2  
as 13 horas: Em  
8, y Centro, n.º  
que se terminet  
terioridad a la  
stablecerá el ser

de abril de 197

MIENTO  
ZA

óximo, se adm  
para la instalac  
res; Pellicer; Col  
terconexión con

054,64 pesetas,  
etín Oficial de  
1 de marzo actu  
en la Sección

e 1970.  
al Habilitado, L

MIENTO  
GOZA

óximo, se adm  
subasta para  
n el cruce de la  
—Reina Fabiola

a la cantidad de  
l es de 20.354

oletín Oficial de  
4 de Marzo actu  
en la Sección

o de 1970.  
Habilitado, L

O, 4 DE ABRIL DE  
Q JIRBA

# madrid hoy

## NUEVE MILLONES RECAUDADOS EN EL COMBATE DE AYER

● ¿FUE TONGO EL TRIUNFO DE URTAIN?

MADRID, 4. (12 Mediodía. Por Manuel R. MORA, de la Agencia "Cifra", especial para "ARAGON/exprés").—Puede que sea síntoma de buena salud ciudadana el que los madrileños no hablen hoy nada de que la Comisión de Educación de las Cortes Españolas aprobase anoche el que "la educación general básica será obligatoria y gratuita para todos los españoles" y sin embargo se esté relatando esta mañana, hasta la saciedad y el aburrimiento, las cosas que hizo Urtain en el Palacio de los Deportes. Puede —repetimos— que eso sea síntoma de una excelente salud. Después de todo, las cosas a su tiempo, y el tiempo de ahora mismo es hablar del "morosko de Cestona", y dejar para una ocasión mas política, que en este caso es sinónimo de tranquilidad, el hablar de la enseñanza en España. Hablemos, pues, de Urtain.

### MADRID ESTABA SOLITARIO

A las diez de la noche Madrid estaba ayer solitario, que los contribuyentes, en desbandada, se habían refugiado ante la pequeña pantalla para ver ese nuevo mito, que los españoles —por obra y gracia del aburrimiento, a lo peor— hemos creado. La mitología de la sociedad de consumo las gasta así, quizás por una intención que no acabamos de ver del todo clara. Urtain ahora, "El Cordobés" ayer, y Di Stefano hace cuatro días son el equivalente cordial y pacífico, del mejor revulsivo antirevolucionario, de la mejor gota de adormidera, del mejor tranquilizante social. Anoche, los taxistas madrileños, que tanto se quejan de lo mucho que trabajan y de lo poco que ganan, eran invisibles a las diez de la noche; los funcionarios, que también protestan lo suyo, habían hecho desaparecer sus "preocupaciones" ante el evento deportivo-folklórico... La ciudad entera se

durmió anoche con la conciencia como balsa de aceite.

### NUEVE MILLONES DE PTS.

¿Qué había pasado? Pues eso, que Urtain le había zurrado la badana al alemán, que por cierto saltó al ring sin su flequillo postizo, a lo mejor por el temor de que el primer "viaje" del morosko diese con él en el suelo y la carcajada se oyese hasta en la chimpampa. ¿Que fué tongo? Pues eso que se lo digan a Don José María Lorente, director del Palacio de los Deportes, que llegó a un hotel madrileño, a primeras horas de la madrugada, con todo el dinero de la recaudación. —unos nueve millones de pesetas— envueltos en un gran papel de estraza. Llegó al hotel, él y su plana mayor, y en una mesa llena de aperitivos soltaron la "torta", que diría algún castizo, y hala, cuenta que cuenta. ¿Tongo? Tongo no, nueve millones de pesetas. ¡Y ya está bien de Urtain, caramba!

### ACONTECIMIENTO ENTRAÑABLE

Mañana, en Madrid, va a tener lugar un acontecimiento entrañable, de los que a los sensibleros pone el corazón en la boca, de los que hacen saltar lágrimas, como un buen serial radiofónico. Una señora que vive en Torviscon (Granada) tiene once hermanos repartidos entre Argentina, Uruguay y los Estados Unidos, once hermanos a los que casi no conoce, porque fue separada de ellos de niña. Doña María Norro, que así se llama, escribió a cada uno de sus hermanos, diciéndoles que quería conocerlos. Uno de ellos ha respondido y mañana llegará a Barajas. El abrazo va a ser de órdago en esa especie de envite familiar. Ya le contaremos a ustedes las lágrimas y las emociones.

### CONFERENCIA DE UDINA MARTORELL

## "EL ESTATUTO DE ASOCIACIONES Y LA LEY ORGANICA DEL MOVIMIENTO ALTERAN LA ESENCIA DE ESTE"

MANTUVO LA TRILOGIA "FRANCO, MOVIMIENTO, LEY"

BARCELONA, 4. (Europa Press). En "Club Mundo" ha pronunciado una conferencia con el título "Movimiento de revisión del Movimiento" don Santiago Udina Martorell, ex-subsecretario de Obras Públicas y presidente de la Casa de Cataluña en Madrid. El señor Udina, inició su conferencia aludiendo a la Ley Orgánica del Estado referendada el 14 de diciembre de 1966 y que venía a coronar el proceso de nuestras leyes fundamentales. "El Movimiento —dice— queda claramente definido como comunión de los españoles y ni la Ley ni en la de Principios del Movimiento está implícita o explícita la "organización". Consiguientemente, —añade— el movimiento de revisión del Movimiento se inicia con la Ley Orgánica, que hay que entender derogatoria de todas las disposiciones anteriores". Este movimiento, a juicio del conferenciante, es el auténtico Movimiento Nacional.

### TAREA DE SOLO ALGUNOS

Analiza a continuación las distorsiones que han producido en el sistema establecido por la Ley Orgánica el regreso a la organización de la Ley Orgánica del Movimiento y su Consejo Nacional y del Estatuto del Movimiento, así como del Estatuto de Asociaciones "felizmente no nato". Dichas disposiciones alteran la esencia del Movimiento y convierten los principios, que son como una segunda naturaleza de los españoles, en participación y tareas de solo algunos, los que de alguna manera resulten afiliados. Frente a la trilogía de alguno que sostiene "Franco, Movimiento, Organización", el orador mantiene la trilogía "Franco, Movimiento, Ley". La ley regula la autonomía del

ciudadano, mientras que la organización, puro sistema anecdota de la categoría humana, es compulsión y deformación.

### CONTRA EL ASOCIACIONISMO

Abordó el señor Udina el tema de asociacionismo para manifestarse contra el asociacionismo dentro del Movimiento, entendiendo necesario la ampliación o complementación de la Ley General de Asociaciones para dar cabida en ellas a cuantas proceden de cualquier orden, defendiendo la competencia del Estado y no, de un "quasi estado" dentro del estado, para regular, inscribir y reconocer las aplicaciones prácticas del derecho de asociación establecido por las leyes.

### INCORPORACION A LA POLITICA

El movimiento de revisión del Movimiento —nos dice el señor Udina— es una coincidencia general de los españoles en el mantenimiento de los principios y de la Ley Orgánica del Estado y para ello los objetivos que están en la mente de la gran masa del país, son la abrogación de la Ley Orgánica del Movimiento y del Estatuto del Movimiento, la promulgación de la Ley Orgánica del Consejo Nacional, desarrollando sus competencias, la supresión de todo otro órgano que no sean la Jefatura Nacional y la Secretaría General del Consejo Nacional y una acción positiva y constante de perfeccionamiento del Movimiento, el desarrollo y aplicación de sus principios, refiriéndose especialmente el Sr. Udina a los que atañen a la unidad de las tierras y de los hombres de España.

En un 201,8 por 100

## ● "ALTOS HORNOS" AUMENTA SU PRODUCCION

BILBAO, 4. (Cifra).— La producción de acero en las factorías bilbaina y valenciana de "Altos Hornos de Vizcaya" experimentó, durante el pasado año, un aumento del 201,8 por ciento, según comunicó hoy a Cifra un portavoz de la referida empresa.

En primero de enero de 1970 se había alcanzado una producción de 424.283 toneladas, frente a las 210.157 conseguidas hasta igual fecha de 1969. Hay que notar que sólo en la factoría de Sagunto (Valencia) se han producido 45.244 toneladas, 32.052 de ellas en la nueva acería LD y 13.192 en la Acería Siemens Martin.

En el Mar Menor

## ● UNA ISLA DEJA DE SER LO

LOS URRUTIAS (Murcia), 4. (Cifra).— La Isla del Ciervo, situada en el Mar Menor, ha dejado de ser isla en virtud de la comunicación firme terrestre que la une al lago Arenal de La Manga. Por otra parte, esta isla está en visperas de convertirse en una pequeña población turística. Mil "bungalows" en la primera fase dentro de los próximos seis meses de este año y otros cuatro mil en la segunda fase serán construidos en las laderas de la isla, ya totalmente urbanizadas. Todo el tráfico rodado por el interior de la isla se realizará única y exclusivamente mediante cochecitos con ruedas de goma tirados por asnillos. Los automóviles serán aparcados en el extremo del paso firme que une a la isla con La Manga.

## ESTRENOS PARA EL PROXIMO LUNES

# COSO

¡UN GRAN FESTIVAL DEL HUMOR!

UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA PRESENTA

CONCHITA ALFREDO VELASCO Y LANDA.



(MAYORES DE 18 AÑOS)

# VICTORIA

El fabuloso mundo de los casinos de juego, con sus aventuras, sus intrigas y sus millones

LAURENCE ANN HARVEY · MARGRET



Jose G. Maesso  
TECISA



## EL CRIMEN TAMBIEN JUEGA

JOSE CALVO · CAMILA HORN · IVAN DESNY  
ALBERTO DE MENDOZA

TECHNICOLOR DIRECTOR NINO ZANALINI TECHNISCOPÉ

(MAYORES DE 18 AÑOS)

DESPUES DE LA SENTADA DE WEILAND

# Intolerable, Sr. Casadei



**A** NOCHE, cómo casi todo el mundo, yo también ví el combate de Urtain por televisión. Es decir ví los combates preliminares, los anuncios en tromba inmediatamente anteriores, la entrevista en los vestuarios a uno y otro, el combate, el hervidero del ring después del triunfo y la entrevista final, tras un largo paseo de la cámara, con la impertinencia del manager para postre. Hay que agradecer a TVE que nos ofreciera unos minutos de lo que llamaríamos tele-verité por analogía con el cinema-verité. Allí hubo de todo: voces espontáneas —incluida la retransmisión de un taco perfectamente captado por el micrófono—; el "¡apartense!" clásico de las fuerzas de orden público; y la entrevista, que en medio de la euforia y el nerviosismo que produce la exaltación de esos instantes y la transmisión en directo y en aquellas condiciones de bullir general, trató de hacer, lo mejor que supo, Manolo Alcalá. Manolo Alcalá, entre otras cosas, es hombre de radio. De Radio Madrid, concretamente. Desde hace un tiempo aparece habitualmente en "24 horas", el último espacio de la noche, que dirige Manuel Martín Ferrand, otro hombre que también comenzó en Radio Madrid. A veces, en

la radio, hay que "lidiar" morlacos difíciles. Porque una cosa es transmitir al en vivo —no admite marcha atrás lo que ya salió por las ondas— y otra muy distinta grabar o contar lo luego, lo que sí admite elaboración, al igual que si se prepara previamente. La entrevista final tuvo la virtud de la espontaneidad, una espontaneidad que a veces falta en televisión. Pero resultó un "morlaco" porque cuando todos estábamos tan contentos, el pobre Manolo Alcalá tuvo que capear el mal genio impertinente del manager de Urtain, y echar un capote al asunto para no perder el hilo y terminar de alguna manera. Lo que menos podía imaginarse él, es semejante salida, y en ese tono de indignación.

Claro que en unas cuantas personas confío que dejaría un poso de reflexión ese categórico: "El destino de Urtain lo decido yo". (Uno pensaba que el dueño de su destino era el propio protagonista y te produce un cierto escalofrío esta omnipotencia de los "djosecillos" intermedios que el orgulloso enfado vino a subrayar).

Son reflexiones al margen claro. Que me imagino no será el único en hacerlas. Sin embargo yo querría ir a parar a otra cosa: al nombre del boxeador alemán, que en tantas ocasiones fué pronunciado anoche y, casi nunca bien.

¿Que opinarían si Urtain fuese a Alemania y pronunciaran su nombre en inglés los locutores y presentadoras de aquella televisión? Mal, ¿verdad? Cuando se está en un medio de difusión de semejante importancia no se deben cometer esos errores de bulto. Pues al pobre Weiland, los locutores españoles le han estado nombrando con bastante inexactitud. Con insistencia le llamaban "Piter" cuando en alemán "Peter" suena con las dos "es", así: "Peter". Mejor habría sido decirle Pedro, que a fin de cuentas sería pronunciarlo en castellano, que no "Piter", pronunciación inglesa, pero no alemana, de "Peter". Eso por un lado. Por otro, en el apellido, nadie se ponía de acuerdo: "Güiland", "Güeiland", "Feiland", "Veiland"... Cuando la pronunciación alemana es simple: "Vailand", sin hacer "f", ni "uve doble", porque la "uve doble", en alemán, se pronuncia como "uve", sencillamente; y transformando el diptongo "ei" en "ai".

Así que "Peter Vailand", amiguetes. Está bien que vivamos en medio de una civilización en que el francés sigue siendo el idioma culto y el inglés el universal. Pero aunque millones de telespectadores no se hayan dado cuenta de esta minucia, considero que es importante, a nivel de unas personas que están narrando para toda España, llamar a las personas por su nombre. Además, en caso de duda, se pregunta. No es cuestión de saber alemán. Es, ante una parcela todo lo reducida que se quiera y ante el hecho mismo de hacer las cosas bien o mal, hacerlas bien, claro.

José Juan CHICON

## Sobre el WEILAND - URTAIN

### EL "DAILY MIRROR":

- "HENRY COOPER PODRIA DEJAR K. O. AL MORROSKO"

LONDRES, 4 (Afil).— "Al filo de la media noche Peter Weiland se transformaba en la cenicienta del ring, perdido su título europeo por tuera de combate en el séptimo asalto frente a José Urtain, el boxeador español que fue campeón de levantamiento de pesos", anuncia el comentarista deportivo Peter Wilson a sus lectores del "Daily Mirror".

Como buen inglés Peter Wilson no comprende que se pueda boxear a la intempestiva hora de la medianoche, pero su lenguaje gana en exresividad: en el séptimo, una lluvia final de cuatro o cinco directos a la mandíbula izquierda dejaron al enorme alemán con piernas de espagueti pasado por agua, indefenso en las cuerdas, con el protector dental medio salido como si fuera un globito". El "Daily Mirror" es el único matutino londinense que envió a Madrid a su redactor deportivo. Wilson llegó a la capital de España desde Aarhus, Dinamarca, después de, asistir a la zurra que el danés Tom Bogs dió anteayer

al campeón inglés, y ello quizás explique el malhumor de algunas de sus expresiones aplicadas a Urtain.

Según Wilson si bien "no ofrece dudas la forma del joven vasco, todavía está en mantillas como boxeador".

"No cabe duda de que tiene buena pegada, pero no sería en absoluto rival digno de un boxeador como Henry Cooper que le podría primero ganar por puntos, para dejarle luego fuera de combate con un directo de izquierda a los que se muestra absolutamente vulnerable".

Wilson aseguraba que ni Peter Weiland en su baja forma actual, ni José Urtain al que sólo hicieron combatir hasta ahora con rivales de poca monta, eran dignos de un combate para el título europeo, que debía ser el segundo en importancia, después del título mundial de los pesos pesados.

El "Daily Mirror" es el único que publica la película del combate. Por lo avanzado de la hora, los demás matutinos no la ofrecen salvo el "Sun" que da un breve despacho de agencia.

- "L'EQUIPE" COMENTA

PARIS, 4 (Afil).— "A los 27 años el español José Manuel Ibar Urtain ha conseguido el Campeonato de Europa de los pesos pesados batiendo ayer, en el Palacio de los Deportes de Madrid al poseedor del título el alemán Peter Weiland, por K.O. en el séptimo asalto", inicia su información boxística hoy, en París, el diario deportivo "L'équipe".

Según este diario deportivo parisiense "Weiland que acusaba una superioridad de peso de 17 kilogramos, fue enviado al tapiz cuatro veces antes de ser puesto fuera de combate. Dura y constantemente dominado por su challenger, que pesaba solo 88,4 kilos".

Para "L'équipe", el cuarto round fué extremadamente penoso para Weiland que, sólo debido a su coraje y extraordinaria potencia, pudo resistir el terrible castigo que le infligía su adversario. "Después, el sexto round fue relativamente igualado; ambos combatientes parecían extremadamente fatigados y mucho menos precisos".

mañana  
fiesta



PAZ a VOSOTROS



**S**ALUDO corriente en la época de Jesús y que utilizó en sus apariciones después de resucitado.

Nuestra pereza espiritual se refleja, no pocas veces, en pereza corporal. No somos capaces de salir de un caudal monotonía hecho con la vulgaridad de la rutina. Los hechos admitimos, aunque no los hayamos presenciado, fiados en la autoridad, de quienes nos los relatan.

Hoy todos creemos a pie juntillas que un kilo de uranio es en energía a dos trenes de sesenta vagones de carbón. Si hace cinco años se hubiera hecho esta afirmación se hubieran reído de haberse reservado una habitación en un manicomio.

Pocos son los incrédulos teóricos, muchos, los prácticos, muy crédulos y un suceso visto en letras de molde ya lo aceptan. En el orden espiritual quedan muchos discípulos de Tom Mellizo". No hubo vaguedad en las afirmaciones. No fueran sentimientos los que impulsaron a escribir los Evangelios si las realidades indiscutibles.

En las primeras, por mucho que triunfe la razón, se rebela, en la segunda no puede encontrar algo más que indiferencia propia de nuestra limitación. Unicamente espirituales están por encima. La materia es soporte, la humana es camino, lo espiritual es belleza, bondad, o sea el ideal del hombre.

Un esfuerzo se nos exige, realizando al principio, y luego envuelve en la tranquilidad. Lo contrario es negarse a entrar en un grupo de los que han creído sin necesidad de hechos espectaculares. "A esta generación adúltera no se le dará ni prueba" especial.

A un cristianismo consciente no le hacen falta para nada milagros ni signos algunos, sino que le basta solamente la manifestación de Dios, hecha por Cristo. Le sobran todos los que exigen los demás.

Fe animada por una esperanza. Fe sin condiciones especial, sincera e incondicional. A medida que se van acabando las apariencias humanas y se marchitan ilusiones surge fe verdadera. Esta no es una evasión. No es asirse a algo impalpable, fallar las apariencias, las realidades humanas. Es una visión trascendente y eficaz.

¿Por qué se va perdiendo la alegría y la ilusión a medida que va entrando en años? La altura de la vida nos va dando vértigo como son irreversibles los días de la juventud, entonces volvemos buscando lo auténtico.

El camino de los hombres hacia las cimas de Dios es peregrinaje duro, pero no difícil para los rectos de corazón, aquellos que buscan sinceramente el camino de la luz ahí donde Cristo glorificado. Quienes se acerquen a El con sinceridad podrán tocarle, escucharle. Lo sentimos por aquellos que necesitan a Tomás "el mellizo" meter sus dedos en las huellas de los clavos de la lanza. Ojalá también puedan decir en alguna oportuna: Señor mío y Dios mío".

- MILDENBERGER: "BLIN SERA MENOS RIVAL QUE WEILAND"

BONN, 4. (Afil).— "Parecía un combate entre un buey y un toro. El toro ha ganado. Urtain es un luchador formidable, pero en boxeo solo es un diamante mal pulido", ha declarado el alemán Gerhard Piaskowy, Campeón de Europa de boxeo en la categoría de los superwelters, después de ver el desarrollo de la pelea que le dió la victoria al púgil español.

La mayoría de los boxeadores y ex-boxeadores han seguido el encuentro transmitido en directo a través de las pantallas de sus televisores. Karl Mildemberger, ex campeón de Europa de los pesos pesados ha declarado a propósito de Weiland: "que él no había hecho uso de su envergadura". —Mildemberger añadió que el próximo encuentro contra

Jurgen Blin "será mucho más fácil para Urtain ya que Blin es, físicamente, más pequeño que Weiland".

SANTO DOMINGO (Afil). En estos momentos las emisoras están dando un triunfo de Urtain y por lo tanto del nuevo Campeón de Europa. Grupos de españoles en Santo Domingo vitorean a "morrosko" Urtain. Con impaciencia la afición dominicana, tanto como los simplemente curiosos, han estado pendientes del encuentro, por el renombrado carrera vertiginosa del boxeo español.

TROS

y que utilizó siem  
no pocas veces, en  
alir de un cauce  
utina. Los hechos  
nciado, fiados en

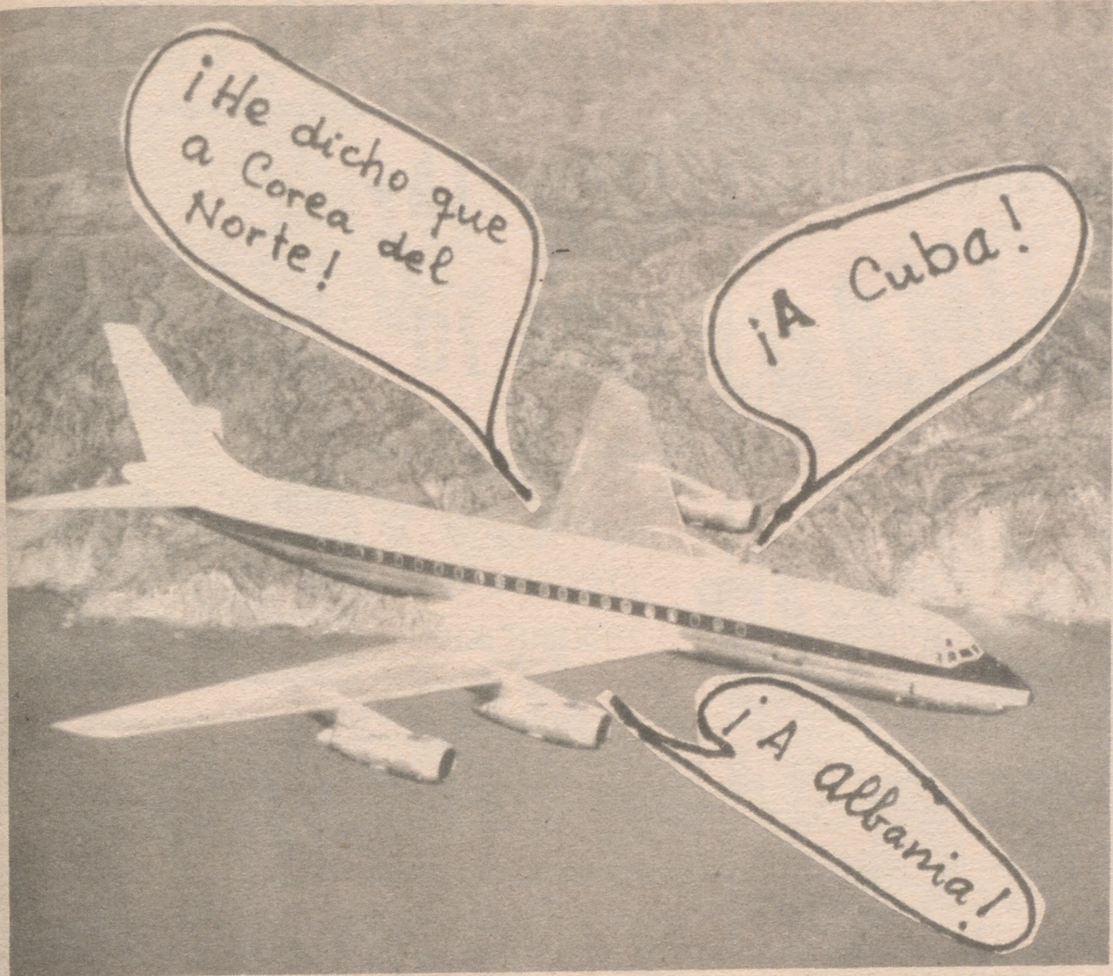
ilo de uranio equi  
ón. Si hace cinco  
ieran reido de él  
comio.  
los prácticos. Son  
olde ya lo aceptám  
pulos de Tomas  
iones. No fueron  
os Evangelios sino

razón, se rebaja  
ar algo más que  
ón. Unicamente  
oport, la humani  
d, o sea el ideal  
principio, y luego  
negarse a entrar  
necesidad de hec  
no se le dará ning  
falta para nada ni  
basta solamente  
obran todos los sig  
diciones especiales  
e van acabando  
ones surge fuerte  
e a algo impalpab  
s. Es una visión  
usión a medida que  
os va dando vértig  
entud, entonces  
mas de Dios es  
tos de corazón. P  
de la luz ahí est  
con sinceridad por  
s que necesitan co  
uellas de los clavos  
alguna oportuni

RA MENOS  
JE WEILAND

lin "será mucho  
Urtain ya que Ju  
físicamente, mas  
nd".

O DOMINGO  
en estos momentos  
oras están dando  
Urtain y por lo  
Campeón de Euro  
españoles en S  
go vitoare an  
"Urtain. Con  
encia la afit  
na, tanto boxi  
simplemente curio  
pendientes de  
por el renombra  
rtiginosa del boxe



## SOLUCIONES A LA PIRATERIA AEREA

**E**L mayo francés de 1968, los guerrilleros sudamericanos, las filosofías marcusianas, el contestatarismo, el movimiento "hippie", todo lo que la joven izquierda del mundo ha forzado, realizado o imaginado, ha servido para que la sociedad de consumo encontrara su válvula compensatoria, de equilibrio casi fisiológico. Y esa sociedad de consumo ha hecho suyos los signos externos de estos fenómenos, para transformarlos en moda. De la misma forma que algún avisado negociante encontrará la fórmula mágica de comercializar no se sabe cómo ni en qué sentido ese peregrino caso de piratería que es el secuestro aéreo. Y si no, al tiempo.

No es difícil imaginar que dentro de un plazo no demasiado largo, las agencias de viajes mas potentes del mundo programarán vuelos a ninguna parte y a todas las posibles. Bastará con incluir en sus planes, como un atractivo más, a un experto secuestrador aéreo. La medida —que parece mentira que aún no haya sido explotada— encantará sobre todo a las ancianitas inglesas, a los jubilados suecos, a los millonarios yanquis con tiempo para perderlo, a los hijos de papá de cualquier nacionalidad ávidos de emociones nuevas, y a las estrellas de cine de tercera fila y físico de primera, para que así, los productores se fijen en ellas y no cojan esas tremendas pulmonías por pasearse en bikini en pleno invierno.

Por su parte, las propias compañías aéreas podrían dedicar un cupo dentro de sus servicios

—con itinerarios diferentes, para satisfacer todos los gustos— exclusivamente a secuestros. El viajero se evitaría las molestias de tomar un avión a Miami si supiera de antemano que se había previsto un secuestro para ese vuelo, y al secuestrador que se propusiera desviar un avión a Hawai, le bastaría con tomar el avión con destino a Manila en teoría, pero cuyo secuestro estuviera previsto hacia Hawai. En suma, un ahorro de engorrosas molestias. Incluso para la tripulación, que podría elegir el mejor momento para cambiar de ruta, momento razonado técnicamente, en lugar de hacerlo cuando al secuestrador se le ocurre, que casi nunca entiende de aviones.

Apurando el caso, se podría establecer una tarifa única para todos los usuarios de aviones. El viajero pagaría siempre una cantidad determinada, fuera a donde fuera y partiera de donde partiera. Las compañías aéreas no perderían dinero, puesto que las ocasiones en que el secuestrador se pasara y obligara al avión a ir más allá de su destino, se verían compensadas con los casos en que el secuestro fuera de pocos kilómetros.

Estas son apenas unas pocas de las posibilidades de arreglo del problema no pequeño de los secuestros aéreos. Pero seguro que ese negociante tan avisado del que se hablaba al principio ha pensado ya en más audaces, emocionantes, satisfactorias, seguras y económicamente rentables soluciones. Y si no, eso: al tiempo.



Escriben:  
Ramón G. DOMINGUEZ  
Miguel A. MORER



## PANORAMA NACIONAL

# LA EDUCACION de los ESPAÑOLES

**L**AS enmiendas al Proyecto de Ley General de Educación y Financiamiento de la Reforma Educativa, la ley Villar Palasí, como será reconocida y denominada con el tiempo, llenan cuatro tomos de mayor volumen que la guía telefónica de Madrid y pesan 6 kilos 900 gramos. Puede que a algunos les parezcan demasiadas enmiendas, pero, a decir verdad, no son sino el exponente de lo que este proyecto interesa de manera terriblemente directa. La Ley de Caza podrá afectar a esos 700.000 cazadores que hay en España, pero sólo indirectamente a los demás. La "Ley Villar Palasí", sin embargo, trata de poner las bases para educarnos a todos sin excepción, a nuestros hijos, y a los hijos de nuestros hijos.

Será conveniente saber cuál es el terreno que el ministro se propone reformar.

### CIFRAS DE NUESTRA EDUCACION

El terreno sobre el que operará la reforma educativa son las personas. En España, los 33 millones de individuos que somos. De esos 33 millones, el 93,7 por cien ha recibido únicamente una formación elemental. Los restantes, aproximadamente dos millones, no la han recibido de ninguna clase, aunque hay que tener en cuenta que aquí se incluyen los niños menores de 4 años, no escolarizados. También de esos treinta y tres millones, unos seis cursan estudios, lo que supone menos del 20 por cien del total de la población.

Son los países más desarrollados precisamente, los que ofrecen un mejor porcentaje de estudiantes universitarios sobre la población total. España ocupa en la "clasificación mundial", un puesto discreto. Mientras en Estados Unidos hay 2.840 por cada 100.000 habitantes; 1.585 en la U.R.S.S.; 940 en Francia; o 1.001 en Checoslovaquia, los estudiantes universitarios españoles suman 442 por cada grupo de 100.000 ciudadanos.

Otro dato que los países desarrollados ponen bien alto cuando de enseñanza se habla, es el de lo que se gastan. En Francia, supone el gasto público de enseñanza el 4,6 por cien de la renta nacional y en el Reino Unido, el 6 por cien. En España, sin contabilizar el año pasado, en que el presupuesto del Ministerio de Educación y Ciencia dió un gran estirón, la media era de un 1,5 por cien. En cuanto a enseñanza primaria, España dedicó 23 dólares a cada alumno por año, por los 274 de Bélgica, 171 del Reino Unido y 140 de Holanda.

### QUIENES Y CUANTOS ESTUDIAN

Hay más. Dentro de esa porción de españoles que estudian, sólo el 3 por cien cursa estudios superiores. El restante 97 por ciento se polariza prácticamente en la Primaria, que acapara un 73 por cien de los estudiantes españoles. El 24 por cien que queda, engrosa la enseñanza media.

Estas cifras merecen una profundización, puesto que es patente que ese 73 por cien de españolitos que hacen el pre-bachiller no llegará entero a la Universidad. Entre 1951 y 1967, de cada 100 alumnos de primaria, sólo 27 accedieron al bachillerato, 18 pasaron la reválida de sexto y no más de cinco aprobaron el preu. Al cabo de este fenomenal tamiz, únicamente 3 de los 100 párvulos que llegaron a la escuela, obtuvieron un título superior. Por otra parte, de cada 100 hijos de obreros, no llega a la Universidad más que el 0,2 por cien, porcentaje que se eleva al 8 por cien dentro de la población estudiantil total, por un 31,3 por cien procedente de la clase media y un 53,9 de la alta.

En suma, que el panorama de la enseñanza en España no era satisfactorio. De ahí ese proyecto de Ley, inspirado en el Libro Blanco, hijo, a fin de cuentas, del señor Villar Palasí. De ahí también ese volumen de enmiendas, que merecidas o no, ya se verá ahora en las Cortes, vienen a demostrar cuando menos la importancia y el interés que a los ojos de nuestros procuradores cosecha la reforma educativa española. Que sea para bien.



**ZARAGOZA VIVA**



**V**IA satélite, llegamos hasta Argentina. La gran morroscada fue servida al fin, en esas bandejas perpendiculares que T.V.E. tiene repartidas por todos los domicilios. Y todo esto fue posible gracias a la hoja de afeitar que afeita sola y a la copa de coñac que tiene eso. Ciento sesenta mil pesetas los quince minutos de publicidad nos trajeron a esa especie de mil-hombres que es José Manuel, el de Cestona. Allí estaban para verle, como si en casa no tuvieran televisor, su madre, su esposa sus cuñadas...

Todo comenzó con el combate de los teloneros que, esta vez fueron los "sparrings" o "criados" de los astros boxísticos, sus señores. Blanco, mas bien sonrosado el alemán y el norteamericano Dik, que es una especie de bravo Urtain, pero en negro. Pasan los asaltos que parecen de "mentira". ¿Cuándo saldrá Urtain?

—Calla y no me digas. Ya no me quedan uñas en los dedos para comerme.

Las calles estaban vacías y daba la impresión de que el equipo del pueblo de cada uno iba a jugar una finalísima, contra el Real Madrid de antes. Así, no es de extrañar que una vez puesta de acuerdo con el ex-levanta piedras, Televisión, haya querido sacarle el jugo a las pesetas abonadas al pegador donostierra. Y así hubo entrevistas y cámaras en los vestuarios. Primer plano de manos vendadas del "dios Urtain". Primer plano de boca de morroscos. Primer plano de patillas izquierda del campeonato que vamos a guisar. Primer plano de parte de la nariz de Urtain o así.

comienza el combate. Sale Urtain el de los primeros planos y un señor calvo con cara de árbitro, pero que es el contrincante de nuestro forzado del ring. Da la impresión de ser la primera fotografía de un anuncio. Ese que dice "antes y después de usar el crececabello Tal".

—¡Ay! ¡Pobre señor! —dice la abuela— No creo que el de Cestona se atreva a darle un mamporro.

—Mira, se ha caído de gordo. Pero además de gordo es blando. ¿Este señor era campeón?

En el quinto asalto sacude el alemán. Y en el sexto. Y llega el séptimo. Nadie llegó hasta aquí con Urtain. Weiland se arrodilla. Parece que puede levantarse, pero parece también que no quiere levantarse. ¿En el boxeo español se está editando un cuento chino? ¡Pobre Urtain! Ha ganado pero está deshecho el pobre. ¡Y mira qué tranquilo está el calvo! Claro que con casi cuatro millones de pesetas que va a cobrar por doblar una pierna nada mas...

—¡Qué raro! Está mas fatigado que el alemán. A el germano lo tienes tan feliz y tan fresco y al vencedor se le sale la lengua y por eso, al declarar, dice:

—¡Pobre de mí! Me ha "cascao" tres veces.

El campeón está servido en casa de cada cual. Claro que a lo mejor los que estamos bien servidos somos... cada cual.

BRUNET

No espere a mañana para leer las noticias de hoy

Su scríbese a **ARAGON/expres**

## HOY, IMPOSICION DE LA MEDALLA DEL TRABAJO A DON RAIMUNDO GRACIA ROCAÑIN

Presidirá el acto el Director General de Trabajo, don Vicente Toro Orti

Esta tarde, a las ocho y media, le será impuesta la Medalla al Mérito en el Trabajo, en su categoría de plata, al veterano sindicalista y ejemplar productor zaragozano don Raimundo Gracia Rocañin, Presidente de la Sección Social del Sindicato provincial Textil, organizador de una cena de homenaje al condecorado, que se celebrará en el hotel "Ruiseñores".

Efectuará la imposición el Director General de Trabajo, don Vicente Toro Orti, a quien acompaña en el viaje don Wenceslao Fernández de la Vega, ambos antiguos Delegados provinciales del citado Ministerio en nuestra ciudad.

También vendrán de Madrid, con el mismo motivo, el Presidente del Sindicato Nacional Textil, don Gonzalo Marcos Chacón, y el Presidente de la Sección Social Central, don Juan Barrera Abella, Procurador sindical en Cortes.

Realizarán asimismo con su presencia al referido acto diversas autoridades y jerarquías zaragozanas, y ante éstas las sindicales.

## "HOJAS"

UN LIBRO DE DON LUIS MARTIN BALLESTERO



Don Luis Martín Ballester y Costea, ha decidido, a sugerencias de muchos de sus lectores, recopilar y dar a la publicación en forma de libro sus comentarios y leídos artículos publicados en "Hoja del Lunes".

Conociendo la calidad literaria y periodística de dichos artículos, auténticas crónicas de actualidad muchas veces, no dudamos que la aparición de este sugestivo libro que ha de titularse "Hojas" ha de tener un gran éxito.

## HOY ABRE SUS PUERTAS

LA

## "FIMA-70"

● El Ministro de agricultura presidirá la inauguración



Todo está a punto para el acto solemne de la inauguración oficial. Las banderas de los países participantes ondean al soplo de nuestro viento, como anuncio inquieto de una actividad que cobra sus cotas más altas a estas horas, en que la presencia del Ministro de Agricultura va a anunciar la apertura de un Certamen que ha conseguido su mayoría de edad en el breve plazo de cuatro años de existencia.

### PERSONALIDADES QUE ASISTIRAN

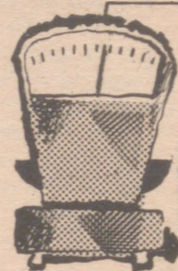
Puede decirse que a excepción de unos pocos rezagados, ya han llegado todas las máquinas que se colocarán en los mil seiscientos "stands" de la Feria. Desde luego ya hace días que han sido instaladas aquéllas que se han presentado a concurso de máquinas nuevas o al de seguridad en las máquinas. El Jurado encargado de los fallos ha girado visita a las mismas y éstos se harán públicos hoy en el acto de inauguración.

Para asistir a este solemne acto han anunciado su viaje a Zaragoza el Subsecretario del Ministerio de Agricultura, D. Luis García de Oteyza; el Subcomisario General de Ferias, Ilmo. Sr. D. Carlos Díaz Monís en representación del Ministerio de Comercio; Director General de Trabajo, D. Vicente Toro Orti; Jefe de los Servicios Informativos del Ministerio de Agricultura, D. Jerónimo Sánchez Brunete; Jefe del Gabinete de prensa del mismo, D. Cristóbal Paez; el Consejero Nacional y Procurador en Cortes, D. Manuel Fuentes Iruozqui; D. José Quilez Jiménez, Presidente del Grupo de Fabricantes de Tractores, Motocultores y Máquinas Agrícolas; D. Gilberto Zapata, Consejero de la Embajada de Colombia en España; Sr. Presidente de la Diputación de Teruel; Sr. Presidente de la Diputación de Huesca; Presidente de la Cámara de Comercio de Teruel; D. Antonio Llanas, Concejal del Excmo. Ayuntamiento de Huesca en representación de su Alcalde; Vicepresidente de la Cámara de Comercio de Huesca; D. Eladio Aranda, Director de la Escuela Técnica Superior de Agronomía y los Presidentes de las Bolsas de Subcontratación de Bilbao, Madrid, Oviedo, Sevilla y Valencia, entre otras; D. Faustino Ferrer Lledó, Presidente de la Sección Económica Central del Sindicato del Metal representará al Presidente del mismo.

### TAREA IMPORTANTE

Estamos en la tarea importante de elevar nuestra economía y todos sabemos cual es el papel que ocupa, en este sentido, la Agricultura. El despertar técnico de nuestro país es impresionante y el ritmo de crecimiento necesariamente ha de ser acelerado por exigencias del propia desarrollo.

La FIMA/70 nos puede decir mucho en este sentido y también el contacto con los demás países que aquí concurren.



## A LA PLAZA VOY, DE LA PLAZA VENGO...

**E**STE frío que nos hace, daña mucho a la huerta zaragozana. Los toreros se quejaban esta mañana.

—Mal nos va a ir para la cosecha. . . Las verduras quedan perjudicadas y no digamos nada la fruta. Pero, ya se sabe, el labrador ha de contar siempre con el tiempo aunque el tiempo no cuente, —en muchas ocasiones— con el labrador.

Hay muchos camiones cargados, de las más distintas procedencias. Los gitanillos esperan la contrata para la descarga. Es un trabajo que se les da bien y no lo pagan mal del todo.

Las piñas de plátanos las transportan entre dos. ¡Lo que pesan los plátanos!

—¿A qué precios, señora?

—Hay plátanos de muchos precios. Desde 16 a 24 pesetas. Ahora es el buen tiempo para esta fruta. Vienen riquísimos. . .

Hay movimiento en la Plaza. Se nota que es sábado, y lo que es más curioso, se nota que estamos a primeros de mes.

Todavía vemos en algunos puestos carne de lidia. Son los toros del domingo pasado.

—Precios? De 95 a 130 pts. las distintas clases.

Es una carne roja, muy roja. Como la misma capa del torero. . .

Recorro una y otra vez la plaza. Saludo a tantos y tantos amigos que aquí tenemos. La verdad es que, cada día, los molesto. Informarme para informar. Una tarea que realizo con sumo agrado. . .

LIFE

UERTAS

ORGANIZADO POR EL CLUB DE LOS LEONES

# Desfile de modelos PRIMAVERA-VERANO de PEDREROL y BOFILL



LAS "PASARON" BELLAS MUCHACHAS DE LA SOCIEDAD ZARAGOZANA

uguración oficial. al soplo de nuestro que cobra sus cotas ministro de Agricultura ha conseguido su de existencia.

s rezagados, ya han los mil seiscientos días que han sido curso de máquinas arado encargado de harán públicos hoy

nciado su viaje a agricultura, D. Luis Ferias, Ilmo. Sr. D. terio de Comercio, ortí; Jefe de los tura, D. Jerónimo sa del mismo. D. adador en Cortes, D. nez, Presidente del tores y Máquinas la Embajada de ción de Teruel. Sr. te de la Cámara de ncejal del Excmo. a de su Alcalde; Huesca; D. Eladio or de Agronomía y de Bilbao, Madrid. stino Ferrer Lledó, Sindicato del Metal

conomía y todos o, la Agricultura. ante y el ritmo de or exigencias del

o y también el con-

VOY, VENGO...

ta zaragozana. Los

nada la fruta. Pero, el tiempo aunque en el labrador. tintas procedencias. Es un trabajo que

s. ¡Lo que pesa n,

24 pesetas. Ahor- simos... bado, y lo que es nes.

dia. Son los toros

apa del torero... os y tantos amigos s molesto. Infor- sumo agrado...

LIFE



elegantes señoras y señoritas de la sociedad zaragozana. El desfile ofrecía un aliciente, y es que las modelos eran todas amateurs, todas chicas conocidas de Zaragoza, que la verdad es que lo hicieron muy bien.

Fueron ellas: Nieves Zazurca, Asun Ferre, Ana Pie, Emma Bengoa, M. José Feliu y Jocelyne. Pasaron los modelos como si lo hubieran hecho toda la vida.

Entre ellos vimos cosas muy bonitas, como los conjuntos de playa, algunos trajes de noche, conjuntos maravillosos de casaca y pantalón, vestidos de verano con bordado suizo, nido de abeja, frunces, punto smog, verdaderamente preciosos. Preciosos abrigos de entretiempo, alguna maxi, alguna mini, pero sobre todo pantalones, que yo creo que van a causar más furor que todo lo demás, y que siempre los ha tenido preciosos "Pedrerol". Todo era muy ponible, mucho punto, mucho arnel lavable, colores elegantes y alegres. línea muy simple, de corte perfecto. En fin, el desfile constituyó un

éxito, tanto en cuanto a modelos como a organización, asistencia de

público y los más mínimos detalles.

Nos encontramos con la agradable sorpresa de que en todas las mesas había un ejemplar del día de nuestro periódico, gentileza de la dirección del Gran Hotel.

Todas las modelos y asistentes lo hojearon, y se lo llevaron a sus casas.

Al final del desfile charlamos unos momentos con el Doctor Tabuenca, presidente del Club de Leones de Zaragoza, y su esposa, encantadora dama de nacionalidad suiza, con un perfecto dominio de nuestro idioma, y una gran simpatía, que nos hablaron amablemente del Club de Leones, aunque por lo avanzado de la hora, nuestra charla tuviera que ser breve, por lo que quedamos emplazados para otra ocasión, en que informaremos a Vds. más ampliamente, pues de verdad consideramos que la cosa lo merece.

El Club de Leones es una asociación internacional, de fines enteramente benéficos, en el que sus miembros se dedican únicamente al bien de la comunidad, con total independencia y altitud de miras, por sus propios medios. Cada club es independiente y se dedica a necesidades locales. La sede central de club está en Norteamérica, y entre ellos mantienen estrecho contacto, por medio de reuniones y convenciones, para activar su funcionamiento en lo posible. En España está muy extendido, prácticamente existe un club en todas las ciudades españolas. Para pertenecer al club es necesario ser presentado por un socio, y la junta directiva se reúne para estudiar la solicitud y aprobarla.

En el caso de ayer, la recaudación iba enteramente destinada a la construcción (totalmente por cuenta del club) de una residencia para ancianos.

Ya tienen los terrenos comprados, y esperan que, con la colaboración de todos, esta laudable obra sea realidad en un futuro muy próximo, como muchas otras que tienen en mente.

Nos parece algo laudable, serio, y muy digno de apoyo por parte de todos. Ayer (desde luego era una agradable ocasión). Zaragoza, representada en su mayoría por sus mujeres, respondió muy bien. ¿Verdad que vamos a seguir haciéndolo? .

M. Luisa HORNO

(F0t0s García Luna)



Monseñor OSES, obispo de Huesca, habla sobre las vocaciones

## EL SACERDOCIO, EL MATRIMONIO y LA SOLTERIA, son LLAMADAS de DIOS

"ESTAS TRES VOCACIONES SON ESENCIALES PARA LA IGLESIA Y PARA EL MUNDO"

HUESCA, 4 (Europa Press). — "Es un error pensar que todos son llamados para casados, pero algunos, por mayor generosidad, se salen de ese estado y escogen la soltería o consagración a Dios", escribe monseñor Javier Osés, obispo de Huesca, en una exhortación pastoral publicada con motivo del día de las vocaciones, que tendrá lugar el 12 de abril.

Monseñor Osés ofrece a continuación las razones en que se fundamenta el aserto anterior con las palabras siguientes: "Esto es inexacto, mas en la actual visión del matrimonio que nos ofrece la iglesia del Vaticano II y en la "Humane Vitae" hemos de ir aceptando una visión del matrimonio más personalista y menos biológica, es decir, no podemos basarnos en que alguien tiene vocación al matrimonio sólo por su capacidad de procrear y en este sentido, decir, que todos están llamados al matrimonio. El matrimonio debe ser una comunidad cristiana de hombre y mujer, responsablemente unida, y sólo serán llamados los que sean capaces de vivir en esa comunidad de relaciones personales, y en esa responsabilidad cristiana que busca la fecundidad".

"Por otro lado, añade, es error considerar estéril toda vocación que no sea la del matrimonio con el fruto de los hijos. Lo que hace fecunda a una vocación es el amor, el amor cristiano. Unos padres que no se aman entre ellos y que no viven el amor de sus hijos, podríamos llamar estériles. Ser fecundos es engendrar valores en las personas a impulsos del amor; y así será fecundo el sacerdote que cumple su misión y servicio de amor a todos, y la religiosa que vive abierta al amor y servicio cristiano de los demás, y la soltera que hace el bien a todos, con sentido cristiano".

### VOCACION

"En el fondo, prosigue el prelado todas las vocaciones tienden a idéntico fin, por diversos caminos. El fin es Dios, el amor de Dios, la comunión con Dios, en la cual consiste el plan o designio divino. Nunca hemos de pensar que Dios llama de una vez para siempre, sino que el cristiano es un hombre incesantemente llamado, porque intensamente es amado por Dios. Por eso también San Pablo identifica amado de Dios con llamado por Dios. La llamada fundamental que Dios nos ha hecho a todos es para que vivamos la fe y el amor, como hijos suyos. Nos la hizo en el bautismo. Y esta llamado exige una capacidad para que la respuesta sea plena y verdadera. Y Dios, que es fiel, ofrece junto a la llamada las posibilidades para la respuesta, posibilidades de naturaleza y de gracia, ya que ésta no destruye aquella".

La exhortación afirma que "esta llamada es siempre original y distinta en cada uno, por que el modo de concretarse la voz de Dios en cada uno es diferente. Y ello hace también que la respuesta sea distinta en cada uno, como una tarea personal e intransferible. La respuesta a esta llamada de Dios, la realizamos los creyentes, de hecho, en unos estados de vida que agotan las posibilidades del existir humano y cristiano; consagración a Dios en el sacerdocio o vida religiosa o consagración a Dios en vida de instituto secular, la vida de casados cristianos y la soltería libremente incorporada y aceptada como un modo de poder vivir en cristiano".

"Estas tres vocaciones dice más adelante el prelado, se darán siempre en el mundo, en el reino de Dios, porque las tres son esenciales para la vida de la iglesia y aún para el mundo. Y el fin de tales vocaciones es el de edificar la iglesia o reino de Dios, aunque desde distinto modo de vivir".

### CRISIS DE VOCACIONES

Monseñor Osés señala las causas de lo que podríamos llamar hoy crisis de vocaciones. "señalemos, entre otras, dice, la revalorización del matrimonio merced a una mas profunda reflexión teológica, enriquecida por los estudios actuales de antropología y que junto a la espiritualidad y papel

del seglar en la iglesia, han logrado que el seglar, como casado, pueda ser tenido como mayor de edad y con papel bien definido y activo en la iglesia".

"También hay que señalar la nueva concepción del mundo ofrecida por el Vaticano II, al que no podemos ver como algo malo en sí, y del que uno se defiende mejor con la huida de él. El verdadero mundo condenado por Cristo son las actitudes egoistas de ciertos corazones, y que lo mismo pueden tener lugar en la frivolidad mas mundana que en una comunidad religiosa que viviese sin amor verdadero".

"Pero el peligro actual está, añade, en los que piensan que la consagración a Dios no tiene hoy razón de ser. Tiene razón de ser porque tiene un valor evangélico, es doctrina de Cristo y es el estilo de vida que Jesús pidió a algunos. Y por ser tal valor, tiene una perennidad. Y tampoco el sacerdocio ministerial puede faltar porque fallaría la estructura fundamental de la iglesia. Sin embargo, el modo de vivir esas vocaciones irá evolucionando, porque el sacerdocio y la vida religiosa, al igual que la iglesia misma, no son para sí sino para el mundo".

"No tendrá razón de ser una vida consagrada y sacerdotal que sea vulgar, como no la tiene la vulgaridad de los esposos cristianos" dice al final de la exhortación.

## TERUEL

### A LA CABEZA DE LA RESERVA ENERGETICA DE ESPAÑA

TERUEL, 4 (Cifra). En unos cuatrocientos cincuenta millones de toneladas métricas de lignito se estiman las reservas de este combustible en las zonas mineras de Teruel, lo que hace que esta provincia marcha a la cabeza de la reserva energética de España, según han informado en medios allegados a la diputación provincial.

Los principales yacimientos de lignito en Teruel están radicados en las zonas de Andorra, Gargallo-Estercuel, Utrillas-Teruel, Aliaga, Rillo y Castellote. Escatron-Escucha. La reserva de estas zonas se calcula en unos cuatrocientos cincuenta millones de toneladas, que comparadas con los setecientos cuarenta millones del conjunto nacional, representan un buen porcentaje.

Se ha informado, por otra parte, que la potencia calorífica de los lignitos turolenses es solo superada por los yacimientos de Berga, en Cataluña, si bien la reserva de estos es mucho menor, ya que solo alcanza los diez millones de toneladas.

Las centrales termoelectricas de Aliaga, Escatron y Escucha aseguran, no ya el presente, sino el futuro de los lignitos de esta provincia, por los que prevé un gran impacto al aumentar la extracción y el consumo en más de un cincuenta por ciento.

### El nuevo Delegado de Sindicatos llevaba catorce años de alcalde en Sestao

SESTAO (Vizcaya), 4. (Cifra). Catorce años al frente del ayuntamiento de Sestao ha estado don Jesús Saiz Planillos, nombrado hace dos días delegado provincial de Sindicatos de Teruel.

Además, ha sido subje provincial del Movimiento, y como Diputado provincial, presidente de la Comisión de Hacienda de la Diputación de Vizcaya.

El señor Saiz Planillos ha trabajado intensamente en la vida administrativa de Bilbao y Sestao.

### TRATAMIENTO OBLIGATORIO CONTRA LA "MO DE LA FRUTA"

MADRID, 4. (Europa Press). La dirección general de agricultura declara obligatorio el tratamiento contra la "mo de la fruta" en el año en que se produzcan las frutas municipales de varias provincias, entre otras Huesca y Teruel.

La relación de las frutas que deberán ser tratadas es la siguiente: naranja, mandarino, melocotonero, albaricoque, manzano, chirimoyo, uva de paraguay, higuera, mango, cafetero, y kaki.

## TARAZONA

### VISITA AL COLEGIO "SEMINARIO MENOR"

TARAZONA, 4 (Declaración de los corresponsales de la zaragozana, acreditada en nuestra ciudad, fué amablemente invitado a realizar una visita al Colegio Enseñanza Media "Seminarior" de nuestra ciudad.

Tras una breve charla que fuimos informados debidamente por el Rector Formadores de dicho colegio sobre el motivo de su presencia, tuvimos oportunidad, entre otros, de destacar el actual plan de estudios. A continuación tuvimos la ocasión de conocer personalmente las distintas de estudio, gabinetes de química, sala de dictadura y de juegos, modernas y prácticas para a que han sido destinados. Finalmente, visitamos también la Capilla en donde fue oficiada una Misa con participación de alumnos.

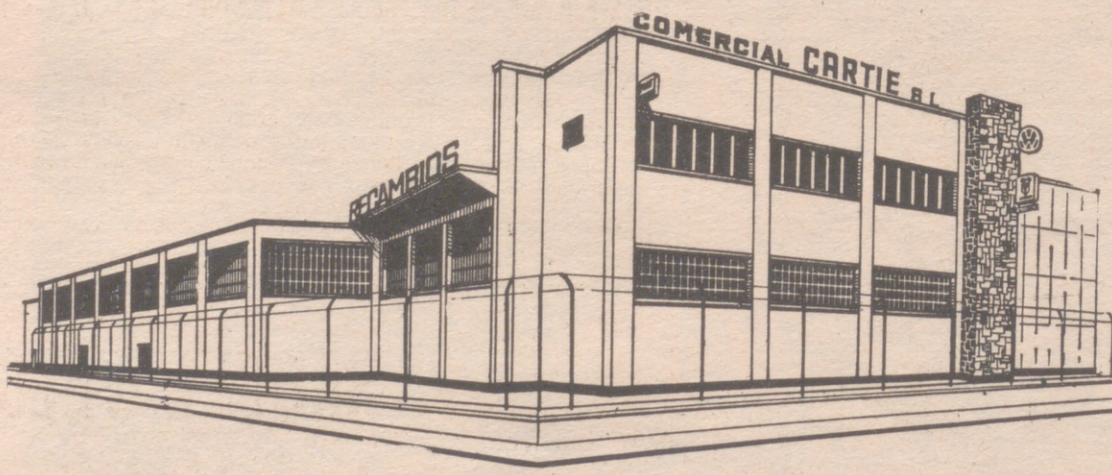
### DIOS SIGUE LLAMANDO

Bajo este título ha visto la luz un magnífico folleto, publicado por el Colegio "Seminario Menor", en el que se detalla y se minuciosamente la función primordial de este Centro Colegial "Seminario Menor" primera de las tres etapas que consta, sirve para recomendar el camino en el que se imparte formación religiosa creando un clima de fe, de un régimen de libertades que los "gérmenes de la vida" encuentren un terreno propicio para su maduración.

En una palabra, esta etapa que se vive en el Seminario Menor, es para aquellos que honradamente quieren descubrir su puesto en la vida sirviendo a Dios y a los demás con alegría y libertad de espíritu. También en el folleto, aparte de entretenidos diálogos amenos con numerosos amigos que quieren saber más, explica y aclara la segunda y tercera etapas, y que ofrece una oportunidad explicativa ampliamente.

Martínez P.

Ofrecemos Servicio permanente a los usuarios de DKW y VOLKSWAGEN, todos los sábados tarde y domingos mañana



Talleres Servicio Oficial DKW VOLKSWAGEN COMERCIAL CARTIE, S. L.

POLIGONO COGULLADA, CALLE B - TEL. 296490



REDE X

EL ADITIVO DE LOS CAMPEONES EN TODO EL MUNDO

REDE X

HARA LA PUESTA EN PUNTO DE SU AUTOMOVIL GRATUITAMENTE



# EXTRANJERO



## SUDESTE ASIATICO

### NO A LA PROPUESTA FRANCESA DE CONVERSACIONES

SAIGON, 4 (Efe Reuter).— El gobierno de Saigón considera una propuesta francesa de celebrar una conferencia internacional para solventar la actual problemática indochina, que no es realista ni se ajusta a la situación actual, informa la agencia de prensa survietnamita.

El ministro de Asuntos Exteriores, Tran Van Lam, manifestó en una entrevista que la experiencia en Laos y Oriente Medio mostraba que las soluciones logradas a través de las conferencias internacionales habían sido útiles.

El problema principal, dijo Lam, es cómo obtener suficientes garantías internacionales reales y una fórmula de supervisión, tras registrar un acuerdo determinado en un documento.

### Terminó la conferencia de la S. E. A. T. O.

#### ● PLANES PARA INDOCHINA

BAGUIO (Filipinas), 4 (Efe).— La Conferencia de Consejeros Militares de la SEATO que se ha celebrado en la ciudad de Baguio, provincia montañosa de Filipinas, concluyó ayer. La reunión duró dos días.

Fue decidido coordinar planes, para contrarrestar que las revueltas de Laos y Camboya se extiendan al área de la SEATO. No se dieron detalles de los planes.

Entre los que asistieron a las conferencias estaban el general de división Autrey J. Maroun jefe de la oficina militar de planeamiento de la SEATO; el

teniente general Sir Thomas Dally de Australia; el almirante John S. Mocain, de los Estados Unidos; Jefe Mariscal de la Fuerza Aerea de Tailandia, Dawee Chullasapya, teniente general Sir Leonard Thornton de Nueva Zelanda, el almirante Sir Peter Hill Norton, de Inglaterra y el general Manuel T. Yan de Filipinas.

Dos naciones miembros, Francia y Pakistán, no asistieron a la conferencia.

Unos cien estudiantes piquetearon la reunión pidiendo que la SEATO se aboliera. Cinco de ellos fueron arrestados por la policía. En general la manifestación fue pacífica.



TAY NINH (Vietnam del Sur).— Soldados de la Primera División de Caballería Aerotransportada de los Estados Unidos, aparecen en la foto, en plena selva, a pocos kilómetros de la frontera con Camboya, durante una de las operaciones llevadas a cabo recientemente. A medida que los choques armados aumentan a lo largo de la frontera, el Presidente Nixon ha decidido aprobar que los soldados estadounidenses atraviesen el territorio hacia Camboya para perseguir al enemigo.

(Foto Cifra Gráfica).

## IRLANDA DEL NORTE

### LA ORDEN DE DISPARAR A MATAR HA TENIDO EFECTO

BELFAST, 4 (Efe Reuter).— Una fuerte explosión se ha registrado en el centro de Belfast, esta mañana, que destruyó parte de la fachada de un edificio de Royal Avenue, y cubrió la calzada con cascotes y cristales pulverizados.

Policías y soldados acordaron inmediatamente la zona, y fueron enviados al lugar del incidente expertos en explosivos.

La explosión fué al parecer originada por una bomba a las 5 (hora local). Fue afectado un establecimiento comercial, y siguió a otra explosión registrada

horas antes en la zona protestante de Shankill Road.

El incidente parece realizado con objeto de inflamar las pasiones de elementos protestantes extremistas, en esta ciudad sobrecargada de tensión.

La policía desvía el tránsito de la zona, mientras se realiza la investigación.

La advertencia de que las tropas inglesas dispararían a matar, si continuaban los ataques con "cocktails molotov" en las calles, pareció tener efecto durante la noche.

#### Por primera vez en Francia

### PADRE DE 8 HIJOS, ORDENADO DIACONO

PARIS, 4 (Efe).— Por vez primera en Francia un padre de ocho hijos ha sido ordenado diácono permanente. Se trata de Jean Griffe, delegado del "Secours Catholique" en Carcassonne. Ofició la ceremonia, celebrada en la catedral de dicha localidad, el obispo de la diócesis, monseñor Pierre M. Puech. La ordenación se realizó de acuerdo con un rito aprobado por Roma y adoptado por el centro nacional de pastoral litúrgica.

Dentro de pocos días, serán ordenados diáconos en Lyon y Fijon cuatro laicos, tres de los cuales están casados.

LE RECLAMAN  
18.800 DOLARES

### RAQUEL WELCH, demandada

LOS ANGELES, (California), 4 (Efe-Upi).— La actriz Raquel Welch, ha sido demandada por dos empresas británicas —le reclaman 18.800 dólares— que dicen que no han recibido ningún pago a los servicios prestados durante la filmación de un programa especial de televisión en Londres, París y Méjico.

Las empresas "Samuelson Film Service Ltd" y la "Samuelson Freight Ltd." han dicho en la demanda que el equipo en el que se incluían cámaras, magnetófonos, dispositivos luminosos, cables y automóviles —uno de ellos un "Rolls - Royce" fueron proporcionados a "petición especial" de la señorita Welch, pero que no fueron pagados.

### UN BUQUE DE COREA DEL NORTE, HUNDIDO POR DOS DE COREA DEL SUR

SEUL, 4 (Efe Reuter).— Dos buques de la marina de guerra de Corea del Sur, hundieron a primeras horas de esta mañana una embarcación rápida de 50 toneladas de Corea del Norte. En el barco hundido iban 15 personas a bordo.

El teniente general Kun-Chang Yu, comandante de las operaciones de contraespionaje, dijo que las 15 personas —a los que calificó de espías— habían perecido ahogados.

El destructor surcoreano Koje-Ham dió caza al barco espía a cien millas del puerto de Seul, y con la ayuda de otro barco consiguió hundirlo después de una hora de lucha.

#### ARRIENDO

Oficinas edificio Espartero  
C/. Espartero, 1-Tel. 211332

**EL PAPAGAYO**  
BOITE DISCOTHEQUE

TARDE  
LA SALA DE LA  
JUBILEO "70"

NOCHE  
PARA TODO EL MUNDO  
QUE TENGA UN  
CORAZON JOVEN

San Ignacio de Loyola,  
(Frente a San Esteban)

#### Anoche

### ● TIROTEO EN EL FRENTE SIRIO-ISRAELI

TEL AVIV, 4 (Efe Upi).— Fuerzas sirias y tropas de Israel se tirotearon anoche en el sector del frente próximo a las montañas de Golan, según informa esta mañana un portavoz militar de Israel en esta capital.

Este ha sido el primer incidente en dicho sector desde el jueves de la semana pasada, fecha en la que se libró una batalla que duró ocho horas a lo largo de un frente de 75 kilómetros y que fué la mas sangrienta de todas cuantas se han librado desde la guerra de los Seis Días en junio de 1967.

El portavoz israelí añade que cayeron proyectiles de cañón no identificado sobre los poblados y plantaciones experimentales de las montañas de Golan, a cuarenta kilómetros al sur de Cuneitra, es decir a menos de ocho kilómetros dentro de la línea de alto el fuego.

## TEATRO ARGENSOLA

### MAÑANA DESPEDIDA REVISTAS COLSADA

con la nueva versión de la campeona de las revistas

## LAS CORSARIAS

con las primeras figuras

### VIKY LUSSON QUIQUE CAMOIRAS

y la colaboración de

### MARY FRANCIA

y toda la compañía de

### REVISTAS COLSADA

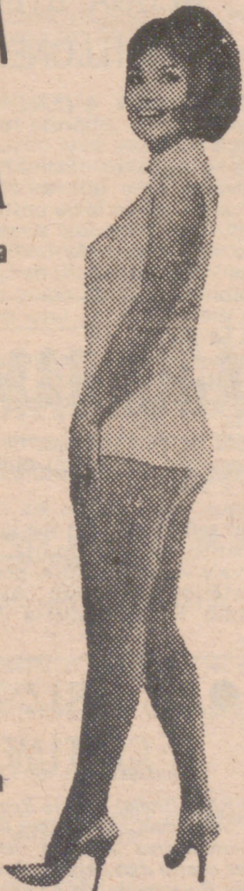
titular del Teatro Apolo de Barcelona



TARDE 7 — NOCHE 11

MAYORES 18 AÑOS

Taquilla de 12 a 1'30 y desde las 5



ATAMIENTO  
BLIGATORIO  
ONTRA LA "MO  
LA FRUTA"

MADRID, 4. (Efe). La dirección general de Agricultura declara obligatorio el cultivo de la "fruta" en el año en que se celebren las principales de varias provincias: Huesca y Teruel. En relación de las especies que deberán ser: la siguiente: naranjo, melocotonero, coque, manzano, limojo, uva de guay, higuera, café, y kaki.

## ARAZONA

ITA AL COLE

MINARIO ME

ARAZONA, 4 (De responsal).— Días pasados, los responsables de la zona, acreditados en esta ciudad, fueron invitados a dar una visita al Colegio "Semana Media" de nuestra ciudad. Una breve charla fuimos informados por el Rector de dicho colegio del motivo de la visita, tuvimos oportunidad, entre otros, de ver el actual plan de estudios. A continuación, en la ocasión de comer, se presentaron las distintas gabinetes de la escuela, sala de deportes y de juegos, salas y prácticas para el deporte, han sido destinados, visitamos también, en donde fue oficialmente con participación de los alumnos.

OS SIGUE LLAMÁN...  
jo este título ha visto magnífico folleto, por el Colegio "Seminario... que se detalla y... ciosamente la... rdiario de este... ggio "Seminario... ra de las tres etapas... a, sirve para recom... o en el que se impa... ción religiosa es... un clima de fé... régimen de liberta... s "germenes de la voca... ntren un terreno p... u maduración.

una palabra, esta p... que se vive en el Sem... es para aquellos... honradamente im... orir su puesto en... do a Dios y a los... alegría y liberta... tu. También en el... o, aparte de entre... os amenos con num... s que quieren sab... a y aclara la segu... a etapas, y que en... tunidad explicat... mente.

Martínez P...

## Zetor

Repuestos originales

## COVINSA

Corona de Aragón, 45

Teléfono 257600

(3 líneas)

ZARAGOZA

## REDE

● HARA LA PUES...

PUNTO DE SU

AUTOMOVIL

GRATUITAMEN...

SABADO, 4 DE ABRIL

SABADO, 4 DE ABRIL DE 1970



LONDRES.— En el Parque Regents, de Londres, fué captada esta curiosa foto, que muestra a "Bubbles", un pony de 20 años de edad en el momento en que conocía a "Larry", el corderito. Ambos animales son propiedad de Shirley Wood (al fondo), pero no se habían visto antes. La joven decidió llevarlos al tradicional desfile pascual del Parque, y el pony llevaba el curioso sombrerito de los polluelos

(Foto Cifra Grafica)

## ORIENTE MEDIO

Tras 10 días de visita a China y Vietnam

### ● YASSER ARAFAT REGRESA A EL CAIRO

EL CAIRO, 4 (Efe Upi).— El dirigente de "Al Fatah", Yasser Arafat, ha regresado a El Cairo, tras realizar una visita de 10 días a China y Vietnam del Norte, informan hoy los medios informativos palestinos.

Durante sus visitas el dirigente de "Al Fatah" celebró conversaciones con altas personalidades, entre las que figuró Chu en Lai.

Antes de regresar asistió a una gran concentración celebrada en Hanoi, donde prometió una lucha continuada contra el imperialismo de Israel. Los círculos informativos de "Al Fatah" no hicieron comentarios sobre los resultados de sus visitas, aunque se cree que buscaba el apoyo chino para la guerra de guerrillas contra Israel. Arafat, previamente visitó Moscú.

## EGIPTO NO TIENE NADA QUE HACER MILITARMENTE (AL AHRAM)

NUEVA YORK, 4 (Efe).— El "New York Times" en un editorial titulado "Heykel ve la luz", dice:

"Oriente Medio está relacionado con la estrategia esencial de cualquier potencia, y, por otra parte, ninguno de los dos lados comprometidos en el Oriente Medio —los Estados Unidos y la Unión Soviética— puede permitirse el lujo de ceder la región al otro ni de retirarse. A nivel local, la crisis ha llegado al punto en que ninguna de las dos partes, los árabes y los israelíes, pueden imponer la paz que persiguen".

Estas recientes observaciones de Mchammed Hassnein Heykel, el influyente director del periódico de El Cairo "Al Ahram", están apoyadas por la entrada de nuevos misiles tierra-aire soviéticos en Egipto,

por la llegada también personal ruso y por renovadas seguridades dadas por los Estados Unidos en el sentido de que Israel recibirá las armas que necesita para defenderse.

La cuestión es si el gobierno egipcio llegará a las conclusiones que se desprenden de la realista observación de Heykel, abandonando su sueño de recobrar por vía de los territorios ocupados, mostrándose de manera positiva en busca de un acuerdo diplomático.

En Oriente Medio, mucho menos los cada vez más dependientes egipcios, se beneficiarán de una participación más a fondo de las potencias en un conflicto que está golpeando a la vida económica de los países del área, minando unos urgentes esfuerzos de desarrollo doméstico".

## SUDAN

### ● JUICIO CONTRA LOS ACUSADOS DE RECIENTE REBELION

EL CAIRO, 4 (Efe Reuter).— Los acusados de participar en la reciente rebelión sudanesa, dirigida por Iman Al-Mahdi, comparecerán ante tribunales marciales, manifestó anoche el dirigente sudanés general Jafaar Numeiry.

La agencia "Mena" ha informado, a través de un despacho fechado en Jartum, que el general Numeiry anunció que una detallada investigación se estaba realizando para determinar la extensión de la abortada conjura.

En su alocución a través de radio, el general declaró que la investigación también determinaría quién tomó parte en el levantamiento.

Al-Hadi al-Madhi, de la secta religiosa Ansar, fue muerto a tiros el martes cerca de la frontera oriental con Sudán, mientras intentaba huir en automóvil a Etiopía, tras la lucha mantenida entre sus seguidores y tropas gubernamentales.

El diario cairota "Al Ahram", informa que de unadas siete personas muertas con el Iman se encontraba su hijo de 20 años Al Fadel al-Madhi.

Unos cuatro mil soldados gubernamentales se dirigieron a la isla del Iman, situada a unos 150 kilómetros de Jartum, una zona que Numeiry anuló la visita de la semana pasada, argumentando de que fue objeto de un atentado.

El Iman había incrementado sus efectivos militares en la zona desde el pasado mayo, cuando un golpe de estado realizado por elementos militares condujo al general Numeiry al poder.

El Iman se negó a cooperar con el nuevo régimen y pidió la creación de un gobierno provisional que representara a todas las facciones civiles. Espera de la creación de una nueva constitución.

Según estiman algunos observadores, la lucha en la isla costó la vida de un mínimo a unos 120 soldados del Iman.

El apoyo a la política del Iman en Jartum, donde los seguidores del Iman llevan un gobierno de facto, ha sido peor parte en los últimos meses mantenidos con las fuerzas de seguridad del pasado régimen. También se ha venido abriendo a parecer.

## NUEVA YORK

### ● UNA BIBLIA VALORADA EN 17 MILLONES DE PESETAS

NUEVA YORK, 4 (Efe).— Desde mañana está a la venta en Nueva York una Biblia impresa por Gutenberg. Precio: de 2.500.000 dólares.

El propietario, Hans Kraus, que acaba de comprarla como coleccionista, cree que es el libro más caro del mundo, pero especificado cuanto le ha costado a él.

Kraus, que tiene un negocio de compra-venta de libros antiguos, adquirió recientemente la Biblia en dos tomos, a Arthur Houghton, fundador de la biblioteca de la universidad de Harvard.

La Biblia, conocida como copia "Shuckburgh" propietario de Estados Unidos, es uno de los tres ejemplares similares que

Desaparecida durante siglos y descubierta en 1824, el raro ejemplar llegó a Estados Unidos en 1951. Es uno de los 46 ejemplares que existen en el mundo de un total de 200 hechos por el inventor de la imprenta.

Consta de 643 páginas, de las que se han perdido cinco. Las sueltas de estos ejemplares, que hace años se vendían a 600 dólares, cuestan 2.500.

Aunque Hans Kraus ha decidido venderla, tendrá que ser una cantidad señalada. "No me gusta la idea de venderla —ha dicho— monumento de la imprenta, el primer libro del mundo occidental, dinero va y viene cada día, pero esto siempre permanecerá".

Su anterior propietario, Arthur Houghton, que no ha dicho si se decidió a desprenderse de ella, la había comprado por 150.000 dólares.

### ● LA NARIZ MAS LARGA DE EUROPA (7 CENTIMETROS)

SALERNO (Italia), 4 (Efe-Reuter).— El nuevo "rey de la nariz 1970" Alfredo Giovardani, de 69 años de edad, y que es portador de una sobrehumana nariz de 5,6 centímetros de larga, ha visto que su corona corria un serio peligro solamente cuatro días después de haberla conseguido.

Angelo Romaniello, de 65 años, que vive cerca de esta ciudad sureña, es el titular, alegando que su nariz tiene 7 centímetros de larga.

"El título de Rey de la Nariz es mío por derecho", dijo a los periodistas asistieron a la presentación de su reclamación, "Probablemente mi nariz sea la más larga de Europa, y me siento muy orgulloso de ello".

SABADO, 4 DE ABRIL

# Estudie FRANCÉS o INGLÉS en los meses de más calor...



## EL COLEGIO SANTA MARIA DEL PILAR

PONE A SU DISPOSICION:

- UN MODERNO LABORATORIO DE IDIOMAS PHILIPS
- UNAS ESTUPENDAS INSTALACIONES DEPORTIVAS CON PISCINA

Información: Paseo de los Reyes de Aragon, 5-6 (antigua dirección: P.º de Colón, s/n.)  
Teléfono 37 37 00 - ZARAGOZA

# COMIENZA OTRA VEZ EL GRAN DEBATE SOBRE EL VIETNAM

- TRES POSTURAS:
- VIETNAMIZACION, NEGOCIACION
  - VICTORIA RAPIDA
  - LA GUERRA NO ESTA DECLARADA

WASHINGTON, 4 (Efe).— La intervención del senador Fulbright a última hora del debate sobre Vietnam, en la que se atacaba el programa de vietnamización, una manifestación gigante "pro victoria en Vietnam" y una ley de estado de Massachussets que niega la constitucionalidad de la guerra, marcan los hitos que definen el final del periodo de la guerra de 14 meses concedido al presidente Nixon por el país, durante este lapso de tiempo, suspendió el debate sobre la actuación norteamericana en el sudeste asiático.

En palabras de observadores diplomáticos, "la luna de miel de Nixon se ha terminado", y el presidente se enfrenta ahora con la continuación del proceso que terminó con la popularidad de Johnson. La primera decisión que tiene que tomar para detenerlo tendrá lugar el 15 de abril, fecha de otra retirada de tropas del Sudeste Asiático, pero antes de ella, ha comenzado la ofensiva del senador Fulbright, demócrata de Kansas, presidente del Comité de Relaciones Exteriores del Senado norteamericano, que, además ha hecho suyo el plan de neutralización de la antigua Indochina.

## VIETNAMIZACION NO NEGOCIACION

Fulbright, ha venido a decir que si el presidente Nixon continúa el mito de vietnamización, se encontrará con lo que teme; la derrota y la humillación de las fuerzas americanas, insistiendo en que hay tiempo todavía para lograr un acuerdo negociado, apoyando propuestas de Hanoi para que se atraviese la etapa de un gobierno de coalición, como pasó en neutralismo. "Aun hay tiempo si dejamos atrás la idea insostenible de un gobierno anticomunista en algún momento", afirmó el senador, preguntando más tarde que "para 1971, con 225.000 hombres en Vietnam, será demasiado tarde".

## VIETNAM, LAOS Y CAMBOYA ES TODO UNO

Para él, la situación en Laos, Vietnam y Camboya, es inseparable y sólo es posible salir al paso con un acuerdo político que se aplique a los tres países. Y finalmente, Fulbright, explica la situación fácilmente: Vietnam del Norte tiene su esfera de influencia, al igual que tiene la URSS y los Estados Unidos. "Nosotros imponemos nuestra esfera de influencia

amenazando a los soviéticos con bombas "H", y los norvietnamitas la imponen con la guerrilla".

Detrás de Fulbright, el senador Edmund Muskie, demócrata por Maine, acusó ayer a la Administración de estar debatiendo "no lo deprecia que nos podemos retirar de Vietnam, sino con cuánta lentitud podemos hacerlo, creando en el gobierno de Saigon la impresión de que los Estados Unidos le van a proteger indefinidamente, lo que imposibilita la aproximación de Vietnam del sur a un arreglo político.

## UNA VICTORIA RAPIDA

Y entre los "Halcones", un reverendo, Carl McIntire, predicador radiodifónico anticomunista y dirigente del consejo nacional de las iglesias protestantes, que encabezará mañana una manifestación de tal vez cien mil personas, que pedirán "en nombre de las tradiciones cristianas de Norteamérica" la victoria rápida en Vietnam, frente a lo que llaman "la retirada que es derrota", preconizada por Nixon.

En bando contrario está la Administración del estado de Massachussets, que acaba de aprobar una ley que se enfrenta a la constitucionalidad de la guerra del Vietnam, por no estar declarada por el Congreso, y apoya a los ciudadanos que no quieren ir a combatir a Vietnam. Apoyo moral, puesto que no prevé enfrentarse a las leyes militares que aplican a los ciudadanos federalmente, en este estado.

Todo ello, unido al rumor de que los jefes militares presentarán a Nixon un aplazamiento de la retirada del Vietnam, explica el chiste que corre por Washington dando las razones por las que el presidente no asistirá a la apertura de la temporada de beisbol al partido de Detroit contra Washington, indicando que Nixon tiene que asistir a otros partidos: Saigon contra Hanoi, Hanoi contra Phnom Penh y Souvana Phouma contra Souvana Phomg...

## MASSACHUSETTS: UN SOLDADO SE NIEGA A IR AL VIETNAM

NUEVA YORK, 4 (Efe).— John Griffin, de 21 años, un soldado que pasaba en su hogar de Massachussets, el último día de vacación militar antes de partir para Vietnam, estrenó ayer la nueva ley de este estado que permite a los jóvenes negarse a combatir en una guerra que no

ha sido declarada, conforme a los requisitos establecidos en la Constitución de los Estados Unidos.

Y el conflicto de Vietnam que nunca fue declarado una guerra por el Congreso, entra en este caso.

Griffin, un estudiante de la universidad de Massachussets e hijo de un policía, estaba disfrutando del último día de unas cortas vacaciones, antes de ser enviado a Vietnam. Cuando oyó por la radio que el Gobernador de su Estado acaba de firmar la ley que podía impedir su partida.

Inmediatamente Griffin acudió a un juzgado y presentó su demanda. Pocas horas después el juez Andrew Caffrey se ocupó del caso y llegó a la conclusión de que carece de capacidad para disponer sobre esta materia.

El asunto pasará ahora al tribunal de Massachussets y después al Tribunal Supremo norteamericano, que deberá determinar la constitucionalidad de la guerra de Vietnam.

## ¿DOS, UNA O NINGUNA DELEGACION EN LA O. N. U. ?

NACIONES UNIDAS, 4. (Efe).— Camboya podría tener una, dos o ninguna representación en las Naciones Unidas, según una cuestión planteada ayer por el Secretario General U Thant.

U Thant ha pedido a sus asesores que le aclaren la legalidad del repentino cambio de embajador, tras el golpe de estado del pasado 18 de marzo.

El pasado lunes, la delegación camboyana ante las Naciones Unidas publicó un comunicado explicando que el embajador Huot Sambath había sido destituido y relevado por su ayudante, Kozalak.

En una conferencia de prensa, Kozalak explicó que Sambath había cesado por su amistad con el derrocado príncipe Sihanuk, e incluso le acusó de traidor.

Al mismo tiempo, el nuevo jefe del gobierno de Camboya, general Lon Nol, dijo en Phnom Penh que había pedido la mediación de las Naciones Unidas y de su Secretario General para que forzaran la retirada de las tropas comunistas del país.

U Thant, después de interesarse por la situación legal de la delegación, está estudiando una pregunta que le hizo el príncipe, el reconocimiento por parte de las Naciones Unidas del nuevo gobierno.

Antes de todos estos acontecimientos, Huot Sambath, cuyo cese se produjo en su ausencia al haberse marchado a Pekín para entrevistarse con el gobernante derrocado, escribió una carta oficial, comunicando que la delegación camboyana en la organización quedaba "en suspenso" hasta su vuelta.

## LAS CINCO UNIVERSIDADES CERRADAS: 12.000 ESTUDIANTES SE ADIESTRAN MILITARMENTE

PHNOM PENH, 4 (Efe-Upi).— El gobierno de Camboya, ha cerrado las cinco universidades de la nación para que más de 12.000 muchachos puedan recibir entrenamiento militar, según se reveló ayer.

Fuentes gubernamentales han dicho que las universidades empezaron a cerrarse a principios de esta semana y permanecerán clausuradas de 10 a 30 días, con el fin de preparar a la juventud ante la posibilidad de un ataque comunista de mayor envergadura, en un intento para llevar de nuevo al poder al príncipe Norodom Sihanuk.

Hace días unos cinco mil estudiantes se alistaron voluntariamente en el ejército lo que dio ocasión para que se decidiera adiestrar militarmente a toda la juventud.

En las cinco universidades hay 12.571 estudiantes de los que casi todos son hombres, y la mayor parte de ellos tienen una edad comprendida entre los 20 y 24 años.

NADA QUE ANTE (AL AHR

la llegada también personal ruso y por las grandes seguridades de los Estados Unidos en el sentido de que Israel recibirá las armas para defenderse. La cuestión es si el gobierno llegará a las conclusiones que se desprenden de la realista observación, abandonando su política de recobrar por vía de los territorios ocupados, y buscando de manera automática el Oriente Medio, o no menos los cada vez más evidentes egipcios, a favor de una participación a fondo de las Naciones Unidas en un conflicto que golpeando a la vida de unos urgentes esfuerzos de desarrollo doméstico".

## ACUSADOS DE

Los cuatro mil soldados norteamericanos se dirigieron a la zona del Iman, situada a unos kilómetros de Jarum, una zona que Numeiry anuló la visita a la semana pasada, alegando de que fue objeto de un ataque.

Iman había incrementado sus actividades militares en el pasado mayo, cuando el golpe de estado realizado por los militares condujo al Numeiry al poder.

Iman se negó a cooperar con el nuevo régimen y la creación de un gobierno provisional que representara a las facciones civiles de la creación de una constitución.

Según estiman los observadores, la lucha en la isla costó la vida de unos 120 soldados norteamericanos.

El apoyo a la política de Jarum, donde los líderes del Iman llevaron a cabo una parte en los combates con las fuerzas norteamericanas, ha sido el pasado domingo se ha venido abatiendo.

## DRADA EN 17 PSETAS

La venta está a la venta en un precio de 2.500 pesetas. Se trata de comprarla en el mundo, pero la venta de libros antiguos, como a Arthur H. H. y Harvard.

## GA DE EURO

rey de la nariz 1970" del portador de una soberanía corona corria un serio riesgo. de esta ciudad sureña, de larga historia, dijo a los periodistas que probablemente mi nariz sea...

## FLASH DE MADRUGADA

LONDRES.— Termina sus sesiones La Comisión Mixta del Convenio Cultural Hispano-Británico.

BUENOS AIRES.— Prisión preventiva para los que intentaron secuestrar al jefe de la oficina comercial soviética.

NUEVA YORK.— Desaparición de documentos del caso Kennedy-Mary Jo Kopechne.

GUATEMALA.— El gobierno guatemalteco se niega a las exigencias de los secuestradores del embajador alemán.

BONN.— Las declaraciones de Willy Brandt antes de emprender viaje a los Estados Unidos.

LIMA.— Site pueblos en peligro de quedar sepultados.

WASHINGTON.— Cuarenta y cuatro senadores norteamericanos pedirán a Nixon la congelación de armas estratégicas.

LIMA.— Subasta de la plaza de toros de "Acho".

NUEVA YORK.— "Cumbre del automóvil". Más de 600 modelos exhibidos desde hoy en el decimocuarto salón internacional.

ABADO, 4 DE ABRIL DE 1970



**PLAZA DE TOROS DE ZARAGOZA**

NUEVA EMPRESA  
J. ROMEO BROCAL

### GRAN TEMPORADA TAURINA 1970

Domingo, día 5 de abril, a las cuatro y media de la tarde

## GRAN NOVILLADA PICADA

(con acento netamente aragonés)

**Miguel Peropadre «CINCO VILLAS»**  
de Ejea de los Caballeros

**José Luis Gran «ROMITO»**  
del barrio de las Delicias

Y PRESENTACION CON PICADORES DE  
**FERNANDO MORENO**  
del barrio de Montañana

Novillos de la acreditada ganadería de  
**Doña AURORA y D. LEOPOLDO LAMAMIE DE CLARAC**

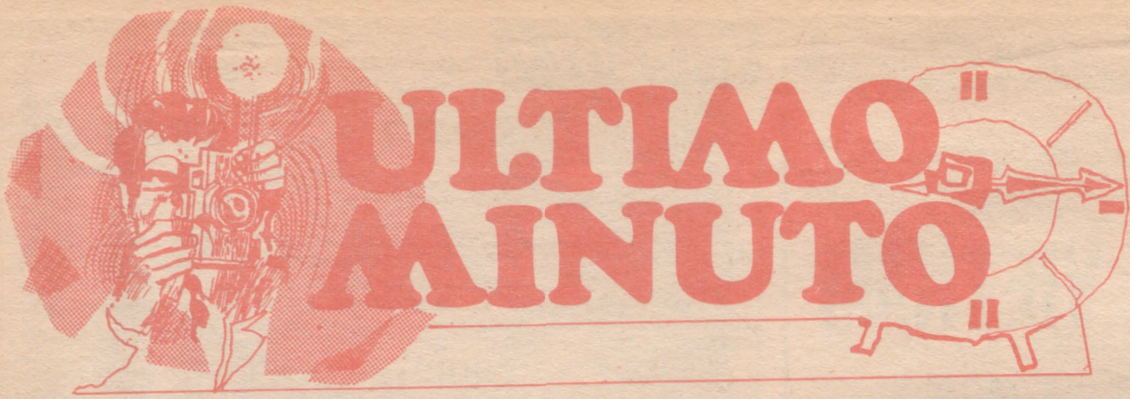
La ganadería que siempre ha triunfado en esta plaza

El triunfador de esta novillada alternará con EL ALBA y MEZQUITA el próximo sábado, día 11. En caso de existir empate en la consecución de trofeos, el público, con su aplauso, decidirá quién es el triunfador

**LOCALIDADES DESDE 30 PESETAS**

VENTA: En las taquillas de la Empresa, Requeté Aragonés, sábado de 11 a 2 y de 5 a 9, y domingo de 10 de la mañana en adelante.

En las taquillas de la Plaza, domingo desde las 230 horas.



Y se constituye una agrupación sindical

### ● EL SINDICATO DE TRABAJADORES DE GIBRALTAR, DISUELTO

LA LINEA DE LA CONCEPCION. (Cádiz), (Cifra). El Sindicato de trabajadores españoles en Gibraltar, creado el 19 de mayo de 1952, ha desaparecido al dejar de darse las circunstancias para las que fue constituido, desde el momento en que debido al cierre de la frontera, sus afiliados dejaron de prestar sus servicios en el Peñón de Gibraltar. En consecuencia, por orden de servicio del Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, número 410 de 24 de marzo pasado, el Sindicato ha quedado disuelto.

Por otra parte, y con el objeto de facilitar la colocación e integración en el sistema económico nacional de estos trabajadores y defender también sus intereses profesionales, se autoriza la constitución de la agrupación sindical temporal de antiguos trabajadores en Gibraltar, la cual dependerá de la Delegación Provincial de Sindicatos de Cádiz, y se regirá por los estatutos que proponga la mencionada delegación Provincial. Tal agrupación deberá inscribirse en el registro oficial de entidades sindicales.

La representación sindical de los antiguos trabajadores de Gibraltar, hasta tanto se constituye la mencionada agrupación y se elige la junta rectora, será ostentada por los representantes sindicales elegidos los días 13 y 14 de julio del pasado año en La Línea, Algeciras, Los Barriles y San Roque.

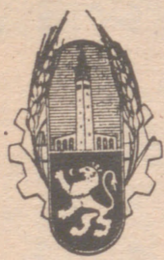
## EL MINISTRO

## ESTA YA EN ZARAGOZA

El Ministro de Agricultura, don Tomás Allende García-Baxter ha llegado por carretera a Zaragoza, procedente de Madrid, a eso de la una y media, acompañado de altas personalidades.

En el Gran Hotel donde se hospeda ha sido recibido por nuestras primeras autoridades y los Miembros del Comité de la FIMA/70, con quien almorzó en la intimidad.

Esta tarde, a las seis, inaugurará la Feria Técnica Internacional de la Maquinaria Agrícola, como ya hemos anunciado.



FIMA/70

4.<sup>a</sup>

## FERIA TECNICA INTERNACIONAL DE LA MAQUINARIA AGRICOLA

4-12 de abril de 1970 — Z A R A G O Z A

HOY SABADO, a las 6 de la tarde

SOLEMNE INAUGURACION OFICIAL

por el EXCMO. SR. D. TOMAS ALLENDE GARCIA-BAXTER,  
MINISTRO DE AGRICULTURA

ENTRADA por INVITACION

A partir de mañana DOMINGO, horario para el público:  
DE 10 a 20 HORAS, ININTERRUMPIDAMENTE

Auténtico escaparate de la mecanización agraria

Asturias

## 4.329 MINEROS EN HUELGA

OVIEDO, 4. (Europa Press). Un total de 4.329 productores, total de 10.910 que tenían que haber acudido al trabajo, han hoyen 18 explotaciones de Hunosa, en el primer relevo.

En relación con la jornada de ayer por la mañana, el paro aumentado en unos 1.300 mineros y han afectado a tres pozos más.

Hunosa no ha anunciado de momento nuevas sanciones, pero confía en que el lunes la normalidad quede restablecida por completo. Hoy se ha reunido en Oviedo, en sesión normal, el pleno del consejo social provincial del Sindicato del combustible, en el curso del cual se ha examinado el conflicto.

Por otra parte, estos paros están rompiendo la marcha de producción de Hunosa, que precisamente a principios de temporada ha de frente a una gran demanda de carbón de todas clases, incluso de europeos, aunque se encuentra prácticamente sin stocks de carbón que toda la producción es vendida de forma inmediata.

### "ABC" DENUNCIA:

### "URTAIN TUMBO POR LA CUENTA DE DERECHA A WEILAND EN EL TERCER ASALTO

MADRID, 4 (Aifil).— Toda la prensa de la mañana publica amplios comentarios a la pelea disputada anoche por el título europeo de los pesos pesados entre el alemán Peter Weiland y Manuel Ibar "Urtain" aspirante que se llevó el título por "pegada, coraje y entusiasmo", como indican casi todos los críticos que ayer acudieron al Palacio de los Deportes de Madrid. Manuel Alcántara, en "Marca", dice: "Fue un croché corto de derecha. Weiland vaciló y se encontró con una serie de ambas manos tan imprecisa como desesperada. Se refugió en las cuerdas y esa fue su perdición, porque José Manuel estaba poseído de una furia homicida y sacaba fuerzas de fortaleza, que no de flaqueza y pegaba como una máquina.

Poco a poco, la inmensa mole del Campeón Europeo fue a la lona. En el trayecto había perdido el título. Ya era incapaz de levantarse de nuevo. Los tremendos hachazos recibidos en los parietales hubieran tumbado a un elefante".

Por su parte, Fernando Vadillo, en "AS", afirma: "sus puños encierran la dinamita de los grandes pegadores de la historia, desde el remoto John L. Sullivan hasta el reciente Rocky Marciano". "Sus golpes son hachazos aplicados contra el tronco de su rival".

Gilera, en "ABC": "el combate debió terminar en el tercer asalto y acabó en el séptimo, tras una curva de

combate que fue el baco de Urtain en los asaltos quinto y sexto".

Gilera al referirse al tercer asalto señala: "en el minuto del asalto, Urtain dio un golpe a la izquierda y derecha a la cabeza de Weiland, repite el golpe

al campeón, que refleja en su rostro colorado el efecto del golpe, y en su estrabismo más que un apunte de "marca". El árbitro inglés se quedó perplejo e incomprensible, tardó en enviar a Urtain al rincón y tarda más todavía en empezar la cuenta, que es sincronizada con el cronometrador. Esa tardanza del juez-árbitro salva a Weiland fuera de combate. Urtain, campeón de Europa en ese momento. Debía serlo también oficialmente".

También en "Arriba", advierte de la irregularidad en la actuación arbitral: "Y en un nuevo momento del español, este con el que conectar un perfecto golpe de derecha, que sienta al árbitro por tercera vez en la lona, aunque el árbitro no cuenta que un segundo, porque distrae mas de lo previsto el reglamentado en ordenando a Urtain se sitúe en su rincón. Para este comentarista la victoria de Urtain fue así: "Primer golpe de izquierda, doble bien, con fuerza y precisión de derecha, para ir con toda humanidad tras el brazo, con Weiland en la lona".

"Nuevo Diario", por su parte, dice: "Sin ser púgil de gran categoría Weiland demostró que su conocimiento del ring, puesta a su gran tonelaje se aplicó acertadamente para eludir el peligro y su zurda es realmente dura y peligrosa".

### ● CASSIUS CLAY CANTANTE Y ACTOR DE TEATRO

MEJICO, 4. (Aifil).— "No pelearé más, porque mi religión está en contra de la violencia. Dedicaré ahora mi vida a predicar la verdad a través del teatro y la música", ha declarado hoy Cassius Clay, según círculos boxísticos conectados con Estados Unidos en esta capital.

De confirmarse esta versión, la afición boxística mundial perdería la ocasión de verlo en los cuadriláteros disputando el máximo trono a Joe Frazier o al español "Urtain", que ayer se coronó en su fulgurante carrera pugilística Campeón de Europa, destronando al alemán Peter Weiland.

### Extraerán caolín

### CONCESION MINERA EN MOLINOS

MADRID, 4. (Europa Press). Ha sido otorgada la concesión de explotación minera de la mina de caolín "Nuestra Señora del Pilar", de la localidad de Molinos, provincia de Teruel, entre otras concesiones de explotación por resoluciones de las delegaciones provinciales respectivas del Ministerio de Industria que publica hoy el B.O.E.

### Colegio Mayor Universitario

### "La Salle"

### ● MANANA, FIESTA PUBLICITARIA

Gracias a la atención de "Movierecord, S.A.", la Delegación de Publicidad de Zaragoza tendrá el gusto de ofrecer películas galardonadas en el Festival de Films Publicitarios celebrado en Cannes entre el 21 y 22 de junio pasado.

Asistieron al dicho Festival 1.899 delegados que representaban a 33 países.

Los galardones concedidos fueron, entre otros: Medallas de Bronce y Plata. Un Gran Premio, 12 Leones de Oro y 11 Leones de Plata. Cine y un Gran Premio de Leones de Oro y 30 Leones de Plata para Televisión.

La proyección tendrá lugar mañana, a las doce de la mañana, en el Salón de Actos del Colegio Mayor Universitario "La Salle", Calle San Juan de la Cruz, 10.

Quedan invitados a la proyección todas las personas interesadas en la actividad publicitaria.

EN HUEL

4.329 productores, hido al trabajo, han ner relevo. or la mañana, el p ctado a tres pozos m nuevas sanciones, p restablecida por com ormal, el pleno de ble, en el curso del c

lo la marcha de prod de temporada ha de as clases, incluso de te sin stocks de carb nmediata.

CUENTA DE D ASALTO

te que fue el bac en los asaltos qu

era al referirse al o señala: "en el o del asalto, Urtain uierda y derecha a and, repite el golpe

peón, que refleja colorado el efect y en su estrabismo ue un apunte de " bitro inglés se ejo incomprensible en enviar a Urtain y tarda más toda ar la cuenta, que onizada con el metrador. Esa tardar árbitro salva a Weilar de combate. Urtain eón de Europa a nto. Debí serlo tam mente". También M "Arriba", advier ularidad en la c al: "Y en un nuevo español, este com tar un perfecto gan a, que sienta al a rcerca vez en la r e el árbitro no cuen n segundo, porq e mas de lo previa entado en ordena se situe en su rí nte comentarista la v tain fue así: "Prime de izquierda, dob con fuerza y precis na, para ir con to nidad tras el brazo, itand en la lona". uevo Diario", pu ser púgil de gran ca d demostró que sup ñol en técni imiento del ring, pu gran tonelaje se adamente para elu o y su zurda es real y peligrosa".

egio Mayor versitario Salle"

MANANA, FI PUBLICITAR

acias a la atenc ierecord, S.A.", la blicidad de Zaragoza usto de ofrecer ulas galardonadas al de Films Public ado en Cannes ent de junio pasado. stieron al dicho 9 delegados que entación a 33 paíes os galardones con on, entre otros me es de Bronce y Dip ran Premio, 12 Leo y 11 Leones de Pla y un Gran Prem es de Oro y 30 Leo para Televisión. royección tendrá na, a las doce de la Salón de Actos del r Universitario "La San Juan de la Cruz, ue dan invitados a cción todas las esadas en la act itaria.

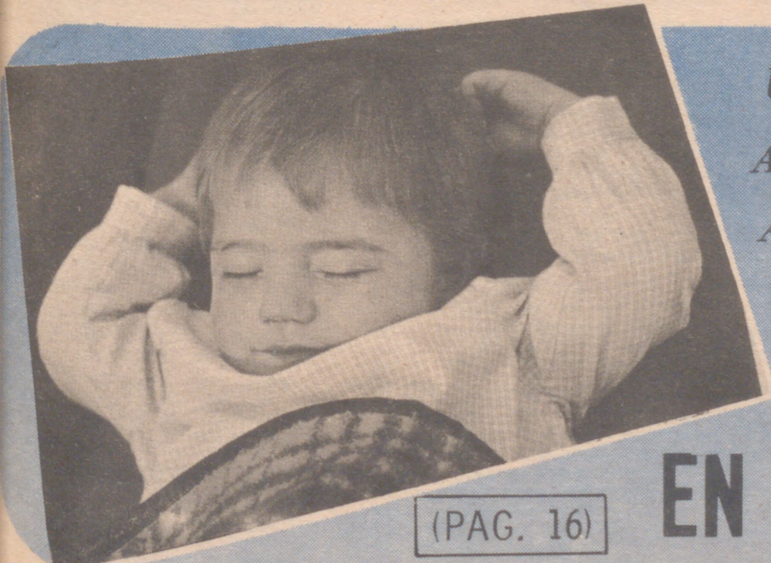
ABADO, 4 DE ABRIL



# EL ESCANDALO

## la convirtió en actriz

Nació hace ya... ¿Cuántos años? —no muchos, desde luego—, en una pequeña localidad inglesa: Wraubury. Vivió en una casa construida con los restos de un viejo vagón de ferrocarril. Pasó el tiempo y hace escasamente unos pocos años se convirtió en la protagonista de uno de los escándalos mayores de la historia política de Inglaterra de la postguerra. Su nombre ya lo habrá adivinado el lector. Efectivamente se trata de Christine Keeler. Ella es hoy el personaje de la serie "Siempre hay una mujer", que publicamos en la página veinticuatro.



(PAG. 16)

UN TEMA DE APASONANTE ACTUALIDAD:

## EL MIEDO EN LOS NIÑOS

# ARAGON

expres

DIARIO DE LA TARDE

Mañana, en el "NOU-CAMP"

● Un BARCELONA-ZARAGOZA, con pronóstico azulgrana

(PAG. 20)

LUZ VERDE;

PASO DE CEBRAS, MAXI Y MINI

La más y la menos, la maxi y la mini. Y sucede, claro está. El semáforo da luz verde para las dos. Y van y pasan ellas. Lo más que un guardia podría hacer al verlas circular, sería detenerse para mirarlas. Y así se encuentran en un paso de cebras la moda que se va con el invierno, la mini moda, y la moda que con el verano llega, la maxi moda.





# CONTRASTE DE PARECERES

## "LA PRENSA Y LA OPOSICION"

Al no existir en las Cortes unos escaños reservados para la oposición, al no poder identificarse nadie bajo este concepto, resulta que ha de ser la prensa quien muestre, de cara al país y de cara al Gobierno, los estados de pensamiento.

Quizá sea exagerar los límites de los medios de comunicación, pero es una de las formas más ostensibles de exponer la llamada «concurcencia de criterios». Al menos mientras no nos inventemos las fórmulas legales adecuadas. Esa «concurcencia» o «contraste» es la diversidad de matices de la

sociedad, que no pueden ni deben homologarse.

El papel de la oposición, en los países donde existe, es el de expresar su voz para que nadie se considere ajeno a las grandes decisiones; también el de controlar los asomos de arbitrio. Si aquí prácticamente no existe otra forma de contraste a gran nivel que las discusiones de las comisiones de Cortes, alguien tiene que suplir la deficiencia. La prensa lo está haciendo.

Quizá a eso no se le pueda llamar oposición, pero es algo muy similar. Y es la salida, mientras no tenga-

mos las fórmulas. Sobre cuáles han de ser estas fórmulas están predicando bastantes nuestros más inclitos representantes. Por lo pronto, parece que la prensa está poniendo en práctica aquella conocida fórmula de Quevedo que parecía olvidada por el poder constituido: ir delante de las cosas para que parezca que éstas nos siguen. El gran mérito de nuestros periódicos consiste en saber suplir otro tipo de inoperancias a nivel administrativo.

(Fernando Omega, en "ARRIBA")



Madrigal, en "NUEVO DIARIO"

### "CONTAMOS CONTIGO"

"Hace pocos meses, en un gigantesco taller de confecciones, ubicado en el Campo de Gibraltar, obra que mereció algunos préstamos estatales, su director técnico fue entrevistado por un periodista, a propósito del estribillo "Contamos contigo". El experto en camisas replicó que, en efecto, se habían previsto canchas de tenis, pistas de baloncesto y una vulgar piscina para aficionados. Sin embargo, la empresa rectificó en seguida y la piscina se construyó de dimensiones olímpicas. Canchas, pistas y piscina irían rodeadas de una hermosa zona verde. Todo se vino al suelo. La empresa ha naufragado y sus ondinias costureras quedarán inéditas en las competiciones.

El deporte es admirable. Sus hazañas retumban al paso de los años y se convierten en hechos históricos. Todos sabemos que Alcántara, en ocasión gloriosa, imprimió tal potencia al balón que éste rompió la red de la portería adversaria. Uzcudun hizo combate nulo con Max Baer, tras veinte asaltos de durísima pelea. Hace unos días, el corredor Borraz alcanzó en Viena una honrosa medalla de plata. Nada tenemos contra el deporte, pero se nos figura que lo primero que debemos hacer en una fábrica es que rinda beneficios, aunque sus obreros carezcan de aficiones natatorias. Y si el negocio prospera, pensar en canchas, pistas y piscinas.

"LA VANGUARDIA"

### "PORCENTAJES DE CARGOS POLITICOS"

"Nada menos que 55 altos cargos de nuestro Gobierno han nacido en Madrid. Pero Madrid ya no es sólo "la sombra de la Cibeles", sino el Madrid crecido y creciente, de más de tres millones de habitantes, patria y madre, cada día más fecunda, de la clase política. Nuestra otra gran ciudad -Barcelona- apenas si sobrepasa la cuarta parte de la cifra de Madrid, con 14 altos cargos. ¡Y eso que dicen que éste es el Gobierno de la irrupción de los catalanes! Sólo siete provincias (Madrid, Barcelona, Oviedo, Valencia, Vizcaya, Cádiz y Navarra) han "copado" la mitad de los puestos del Gobierno. Galicia, madre de hombres prudentes, paridora tradicional de políticos, quizá porque la prudencia es virtud eminentemente política, sólo alcanza en este reparto de puestos de mando algo más de un 5 por 100. Si dejamos aparte y por encima una excepción que por consabida no será necesario citar, los gallegos no han situado un solo paisano en el Gabinete del 29 de octubre de 1959. Madrid, en cambio, cuenta con cuatro ministros. Barcelona con 2. Y Cádiz, ciudad de mar y aire, ciudad a la intemperie y señorita del mar, ha dado los ministros de Aire y de Marina."

(Jaime Campmany y Alvaro López Alonso, en "Gaceta Ilustrada")

### "OBJETORES DE CONCIENCIA"

CIENT objetores de conciencia, en su mayoría testigos de Jehová, saldrán libres por alcanzarles el beneficio legal acordado en Consejo de ministros, tendente a transformar en un servicio civil el militar que ellos se niegan a hacer por razones de conciencia. Con esto se pone una nota de consuelo en un viejo pleito, que, a pesar de darse en pequeño número de personas, siempre ha cho-cado mucho en la sensibilidad pública y nos ha causado algunos quebraderos de cabeza en el extranjero.

Luis Apostua, en "YA"



## CARTA ABIERTA

ESTIMADO amigo Justo: He leído su opinión del día uno de Abril "Yo acuso a la Juventud", en que los jóvenes no salíamos precisamente muy bien parados.

Pero así, con osadía y con impudicia si así lo prefiere, voy a contestarle, pues siendo joven tengo pleno derecho a defender a mi generación.

Pero no quiero resaltar las virtudes de la juventud ni hacer especulaciones sobre el dinero que ganan quienes de su generación se dedican a publicar fotonovelas, hartos sensuales y demoleadoras, ni del que ganan los dueños de discoteques y clubs que ninguno de ellos tiene 18 ó 20 años.

Mas me estoy metiendo a acusar y no deseo hacerlo, al menos por ahora, que por cierto es lo más cómodo

Lo que más me ha dolido de su artículo ha sido su parcialidad, su revolverse como un jabalí herido sin mirar las partes buenas y malas de ambas generaciones. Y así, estimado amigo, no vamos a ninguna parte. En un mundo eminentemente técnico, como es el nuestro, no se hace nada con acusadoras palabras lanzadas tan a la ligera, a no ser que desencadenen mayores rencores y prejuicios de los que por desgracia ya existen. Es preciso ver las causas y poner una solución practica y eficaz que además no coaccione por ello nuestra libertad.

Realmente necesitamos personas de espíritu amplio que estén a nuestro lado, porque en la juventud hay y siempre ha habido, valores extraordinarios, personalidades que serían maravillosas de cultivarse acertadamente, pero se encuentran sin medios. Y, amigo Justo, es muy difícil abrirse uno solo el camino en solitario. Sobre todo cuando las razones de vivir que se nos han dado son todo, menos esenciales.

La sociedad en que nos estamos zambullendo es terriblemente materialista y no la hemos creado nosotros, y resulta que es verdad aquello de que "de tal palo..."

Pues en el fondo somos iguales, y aunque ni hemos aceptado sus ideas seguimos siendo en lo más hondo de nuestro ser el hombre viejo paulino que nos empeñamos en sustituir. Y ahí ni más ni menos está la raíz. No, no quiero acudir a la religión para que nadie intente argüirme por distintos credos. La psicología basta para demostrarlo.

Sólo los hombres que sustituyen este "hombre viejo" llegan a ser verdaderamente hombres maduros, capaces de abrir nuevos cauces, insospechados y fecundos, a la existencia humana, capaces de asimilar lo clásico, esencial, eterno.

Y ya que nos ha acusado, acabo mi carta con una pregunta lanzada como una acusación y como un desafío: Qué han hecho ustedes, los que nos acusan, por nosotros los jóvenes, aparte, claro está, de criticarnos cómodamente desde un periódico?

José María ARRIEL



Redacción, Administración y Talleres. Marcial, 2  
Teléfono 21 69 82 (Centralita)  
ZARAGOZA

### BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don ..... domiciliado en .....

Calle..... núm. ....

se suscribe a "ARAGON/expres" por un trimestre, prorrogable mientras no envíe su baja a la Administración, y que empezará a contarse desde el día que reciba el primer ejemplar.

Zaragoza, ..... de ..... de 19.....

PRECIO DE SUSCRIPCION: Para Zaragoza y Provincias: 216 ptas. al trimestre.

El importe de esta suscripción se pasará a cobro a domicilio después de haber comenzado a recibir el periódico.

EL  
MARTES,  
7 DE  
ABRIL



# LOS "OSCAR" DE HOLLYWOOD, AVISPERO DEL CINE

"ES UNA PELEA INMORAL", "ES UNA LUCHA DE AMBICIONES" ...

**E**L martes 7 de abril, el mundo del espectáculo recibirá, con ansiedad, los nombres de aquellos que serán galardonados con los premios "Oscar 1970". Es una ocasión memorable... ¡Y un campo de batalla! Uno de los pasados ganadores, Gregory Peck, describe esta competencia como pelea "cruda y ambiciosa." Y el escritor de cine, Budd Schulberg, también poseedor de la estatuilla, describe el premio como "contienda inmoral por la popularidad". Pesa unos 5 kilos —sin la base— y vale sólo unas 3.500 pesetas. Sin embargo, la diminuta estatua en plata dorada, que representa a un hombre cruzado de

brazos, nunca deja de provocar una cínica, salvaje y encarnizada batalla que se repite año tras año.

Porque esta pequeña estatua es el Oscar —el premio de Hollywood considerado por los grandes del cine como el más valioso del mundo... y el pináculo de la perfección.

Y a medida que se acerca el día de las votaciones que decidirán los triunfadores —martes 7 de abril este año— las batallas detrás del telón entre las estrellas consagradas y los ambiciosos desconocidos alcanzan su clima más ardiente...

El ambiente se ha hecho tan difícil que la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas —la organización que concede los premios— ha tenido que dar su voz de alerta: "Mantengamos el premio libre de sospechas".

Y parece que hay buenas razones para esta advertencia. Porque algunas estrellas han invertido casi un millón de pesetas —en bebidas, cenas, caballos y anuncios— buscando las codiciadas recompensas.

## SEVERAS CRITICAS

Se sabe que un Oscar doblará o triplicará los ingresos de cualquier triunfador, como sucedió con Lee Marvin en 1966.

Después de colocar el trofeo en su vitrina, Lee alcanzó los 500.000 dólares (35.000.000 de pesetas) por película y es ahora una de las super-estrellas del cine mundial.

A pesar de esto, los premios han sido severamente criticados por muchos actores. Gregory Peck, ganador de un Oscar y ahora directivo de la Academia, lo expresa en muy claros términos...

—Algunas estrellas —dijo recientemente— recurren a la directa y vulgar solicitud de votos en su "cruda y ambiciosa" pelea por las doradas estatuillas.

Y el escritor de cine —y también ganador— Budd Schulberg declaró que el premio se ha convertido en una "contienda inmoral por la popularidad".

El autor de 52 años, que ganó su Oscar por "On The Waterfront" cree que el dinero empleado en propiciar votos está logrando que "el nivel artístico y su honesta evaluación se vean entorpecidos por las influencias económicas en juego".

Y añadió que los grandes estudios se atraen votos utilizando una "estrategia cuidadosamente planeada". Las producciones de gran presupuesto son impulsadas al Oscar sin consideración a sus cualidades artísticas.

Bob Hope se valió de un cínica broma para describir la competencia. Después de calificarla como "agonía y éxtasis", dijo: Toda América se pregunta: ¿Quién ganará? Y todos los psiquiatras de Beverly Hills comentan "¿Quién perderá?".

El actor George Scott, después de ser propuesto para un Oscar por su labor en "The Hustler" dejó escapar este agrio comentario: "Nos hemos convertido en una nación de buscadores de premios y solicitadores de favores. El Oscar obliga a los actores a criticarse y apuñalarse unos a otros por la espalda.

Alec Guinness, dijo que "los que gritan más alto tienen mayores oportunidades" —y Tony Curtis se negó a asistir a la presentación porque, afirmó, "nos utilizan para vender bizcochos y champú".

## LAS ESCENAS MAS AMARGAS

La estatuilla, al ser concedida, ha provocado algunas situaciones extravagantes, amargas o infantiles. Joan Crawford, en 1962, llegó al escenario con un modelo que la hacía parecer un helado de chocolate y vainilla —y luciendo brillantes valorados en casi 17.000.000 pesetas.

En 1947, Rosalind Russell era la favorita indiscutible, para el Oscar por "Mourning Becomes Electra" —y su estudio, R.K.O, envió 500 invitaciones para una fiesta de celebración. Ella confiaba tanto en recibir el premio que se presentó en el teatro en una vestimenta que le costó 100.000 pesetas. Pero la triunfadora fue Loretta Young.

La artista tomó su derrota con gracia y compostura... pero el diseñador del vestido se desmayó y hubo de ser prontamente atendido.

También Judy Garland se consideraba muy segura después de su papel en "Ha nacido una estrella" Tanto

confiaba su estudio en el éxito que fueron instaladas cámaras de televisión en el edificio donde estaba a punto de dar a luz, listas para una entrevista cuando el trofeo fuera anunciado.

## AMARGA PELEA

La actriz tuvo su niño exactamente antes de que la ceremonia empezara —pero el triunfo esperado no llegó.

El Oscar también produjo una amarga pelea entre Bette Davis y Joan Crawford, aunque en este caso la situación tuvo sus notas cómicas.

Bette Davis había sido propuesta por su papel, pero no obtuvo el premio —y en la ceremonia, Joan Crawford, que no había sido propuesta, atrajo toda la atención recogiendo cuatro Oscars para triunfadores ausentes.

Cuando la tempestad amainó, el estudio tomó la decisión de que ninguna de las dos debía recibir la más ligera preferencia sobre la otra. Si se ordenaba una docena de rosas para Bette Davis, un ramo idéntico debía ser entregado a Joan Crawford. Cuando ambas vinieron a Londres, tuvieron suites de hotel exactas —en precio, estilo y panorámica. Y hasta sus coches fueron del mismo modelo y año.

## ¿MALA SUERTE?

Mucha gente de Hollywood cree que el Oscar atrae la mala suerte. Las últimas cinco ganadoras —Patricia Neal, Anne Bancroft, Sofía Loren, Elizabeth Taylor y Simone Signoret— sufrieron desastres personales después de triunfar.

Elizabeth Taylor casi muere de pulmonía y rompió con su esposo, Eddie Fisher; Patricia Neal sufrió una hemorragia cerebral mientras filmaba "Hud". Anne Bancroft precisó de psicoanálisis —y Sofía Loren y Carlo Ponti, su esposo, fueron acusados de bigamia y tuvieron que abandonar Italia.

¿Y Simone Signoret? Estuvo a punto de separarse de su esposo, Yves Montand, pero luego se reconciliaron.

La estatuilla del Oscar no impresiona la vista ni es muy costosa... pero las gentes del cine la consideran como la joya más valiosa del mundo.

Ross WADDEN



# EL MIEDO EN LOS NIÑOS



E.A. CIBERS  
1970

Por Antonio MALLOU LABRADOR

RA uno de esos muchos días de febrero pasado en los que el cierzo aullaba sacudiendo puertas y ventanas.

Aquella madre se fué con sus hijos mayores a llevarlos al Colegio, dejando al de cuatro años, solo, en casa.

Cuando llegué al piso inmediato, p.uerta con puerta, encontré alarmados a los padres de la enfermita para la que había sido requerido con el fin de asistirle.

Menos mal que el padre de la enfermita que iba a visitar, solucionó aquél terror del vecino llamándolo por teléfono después de haber tratado inutilmente de tranquilizarlo a través del portal cerrado, desde fuera, con la llave.

Apenas consiguieron ponerse en contacto con él. Pero el llanto de angustiado terror continuaba.

Por ser amigo se sus hijas conocían cómo al niño aquél le gustaba hablar por teléfono con sus hijas.

Y...aquello fué la solución. Lo llamaron por teléfono y le hablaron hasta tranquilizarlo un rato mientras llegaba la hora de que volviese la madre ausente consiguiendo que olvidase el terror angustioso que había pasado golpeando desesperado el portal al sentirse solo en casa.

Me contaron que no era un problema de "medios económicos" sobrados en aquélla madre ausente para que sus hijos pudieran marchar al Colegio en el autocar.

¿Se trataba de la indiferencia de una madre "demasiado tranquila"?

Recordamos aquéllos dos hermanitos que se quedaron solos, "cuidado" por su abuela muy anciana y enferma en el apartamento de Salou hace 3 veranos.

Cuando los padres regresaron de madrugada, después de su noche "loca" de "fiesta larga", los encontraron echados detrás de la puerta, dormidos sobre el suelo frío, donde se quedaron rendidos en su angustia por salir...

En el curso de aquella noche la abuela se había sentido indispueta gravemente; falleciendo repentinamente, sin más compañía que la de aquéllos dos nietecitos...

¿Para qué vamos a hacer elucubraciones baratas sobre toda la angustia y desazón, que durante la oscuridad de la noche, maltrató los cerebros nuevos de aquéllos dos niños que incluso no sabían lo que era la muerte y que notaban cómo su abuelita cada vez estaba más fría, más sorda y más muda...?

Sin comentarios.

Pero es que, señora, hay que conocer a los niños y A SUS MIEDOS para comprender bien hasta dónde se pueden perjudicar con estos errores...

Empezaremos, entonces, por hablarle sobre los miedos personales de los niños: éstos son los miedos a la ausencia de los padres de noche, a que no esté su madre al volver del Colegio, etc. Es un miedo angustioso que suelen padecer los niños de los 4 a los 6 años.

Pero también los niños pueden tener miedos visuales a los colores oscuros, a las sombras, a las cosas grandes, al hombre del saco (posible sombra), etc. etc.

Es normal que tengan miedo a los animales perros, aves, pájaros, etc. sobre todo los niños de la ciudad, que por no estar en contacto directo con la naturaleza, se horrorizan incluso ante los insectos más inofensivos como una simple hormiga.

El miedo auditivo a los cohetes, voces, ladridos, etc. etc. es también importante y normal en el niño pequeño...

Ya sé, señora, que hay madres, sobre todo padres, que intentan resolver el miedo de sus hijos con dureza, pretendiendo demostrarles, a la fuerza, lo absurdo de su terror, soltando en la piscina, al niño que tiene miedo al agua; llamando, hasta el niño al perro del que huye aterrorizado o subiéndolo y bajando durante cierto tiempo, al niño que tiene miedo al ascensor, en éste, con la pretensión de "acostumbrarlo"...

Son los padres "improvisadores", aquéllos padres ignorantes que, con el atrevimiento de su ignorancia, piensan resolver por su cuenta, algo que ya está estudiado de sobra y resuelto científicamente.

La actitud correcta, es respetar; es decir no exagerar ni tampoco forzar al niño en este periodo de fuga, no violentarlo, no burlarse de él, no impacientarse tratando al niño como a uno de pecho y menospreciando su edad...

Es tan fácil conseguirlo... Porque en el niño todo es fácil conseguirlo cuando se hace con amor. Sabemos que amor es comprensión; pero también sabemos que cuando Dios puso al niño en el camino de los padres no fué para que lo alimentaran y le dieran un hogar sin frío, que "no solo de pan vive el hombre", sino para que reduciendo al mínimo los sufrimientos de su alma nueva, recién estrenada, con esos ojos grandes de pupilas anchas, gozase de la compañía protectora, comprensiva, inmensamente infinita por lo constante, de los que le dieron el ser y le tienen que formar para la vida, el alma.

Todos los países quieren

## REFORMAR la ENSEÑANZA de la MEDICINA

"La Organización Mundial de la Salud espera que de este seminario se saque una nueva filosofía de la enseñanza de la medicina" ha declarado a los periodistas el agregado de prensa del citado organismo internacional, mr. Jean Paul Darmsteter, en la presentación del seminario que sobre métodos modernos de enseñanza de la medicina inaugurará el ministro de Educación el proximo día seis.

Catedráticos de medicina de 28 países, representantes de la Unesco, de la Federación Internacional de Asociaciones de Estudiantes de Medicina y de las facultades españolas de Madrid, Bilbao, Valencia, Tenerife, intercambiarán sus experiencias al objeto de elaborar unas recomendaciones que puedan servir para todos los centros de enseñanza de la Medicina.

El señor Darmsteter, a quien acompañaba el director general de Sanidad, señor Garcia Orcyoyen, ha afirmado que la reforma de la enseñanza de la medicina es actualmente estudiada por todos los países, incluso por aquellos que como la Unión Soviética o Suecia no padecen rebelión estudiantil.

El desarrollo de este seminario, que tendrá lugar en Alcalá de Henares, cobra mayor importancia por haber sido declarado 1970 "Año internacional de la educación".

El señor Darmsteter ha anunciado asimismo la celebración el día siete de abril del "Día Mundial de la Salud". El tema indicado por la OMS para este año es el del cancer, y el lema, según ha hecho público, es el siguiente "Para salvar vidas es preciso descubrir el cancer a tiempo".

"No tenemos muchas evidencias científicas con respecto a esta enfermedad -ha dicho al respecto- Sin embargo se puede asegurar que la relación entre el tabaco y el cancer de pulmon es evidente".

(Europa Press)



### LAS QUINCENAS DE LA COCINA REGIONAL ESPAÑOLA

UN VIAJE GASTRONÓMICO A TRAVÉS DE ESPAÑA SIN  
SALIR DE ZARAGOZA

#### ASTURIAS

TRANCHAS DE MERLUZA Y ALMEJAS  
A LA SIDRA

LA FABADA ASTURIANA

BUNUELOS DE MANZANA ESTILO LANGREO  
CON SALSA DE VAINILLA

VINO CLARETE O TINTO

PRECIO: 190 Ptas.

(Todo incluido)

Parrilla  
Albarracín

Vía Imperial, s/n. Tel 224945 (Hotel Corona de Aragón)

REPORTAJES  
DE AYER  
Y SIEMPRE

Escribe:  
M. ANGEL BRUNET



# ¿PREPARO RAQUEL MER EL FUSILAMIENTO MATA-HARI

**E**STE viejo reportaje, almacenado en mi memoria y mis carpetas, me lo recordó hace poco el comienzo de una deliciosa película, "Landrú". "Corazón solitario busca su otra mitad en dama noble y virtuosa, a ser posible, viuda".

De este modo empezó también la fulgurante carrera artística de la incomparable Mata-Hari, la bailarina que fue llevada al paredón por lo que entonces fue denominado gratuitamente como "soplo" de una compañera española.

## El nacimiento de una esposa fugaz

Su ardiente belleza morena contaba con 18 apasionados años. De nombre Margarita Zelle, hija de un vendedor de gorras de mala conducta. Fue a cursar estudios lejos de su padre, cuando un día leyó en un periódico este anuncio alucinante: "Capitán de las Indias, que se encuentra disfrutando de permiso en Holanda, busca esposa conveniente. La prefiere con algún capitalito. Respuesta a..."

El anuncio, como a casi todas las muchachas de por entonces, la interesó. No tenía fortuna pero a cambio de ella mandó al capitán una fotografía.

Este, aunque recibió 14 cartas con ventajosas propuestas matrimoniales, decidió hacerla su esposa y a los cuatro meses se casaron en Amsterdam.

Naturalmente, no fueron felices. El, alcohólico, libertino y jugador, la hacía vivir casi en la miseria y apaleaba a la que luego había de llegar a ser la Mata-Hari, a quien obligaba a ir a sacarle dinero a los amigos que mostraban alguna inclinación por ella. Recordando todo esto, exclamaba Margarita: "¡Obtuve para él algunos billetes de mil sin tener que serle infiel!". Y Margarita Zelle se divorció y se fue a París. Empezó bailando lo que ella denominaba "danzas sagradas de la India". Los parisinos rugieron ante la escultura de carne que presentaban con ella los clubs nocturnos más acreditados y una leyenda de danzarina oriental y amadora de zares y de reyes, fue tejiendo su fama de mujer que hacía pecar cuantos ojos la miraban.

## ¿Espías?

Berlín, Viena, Montecarlo, París. Se le rinden las noches y los hombres de todas las ciudades donde actúa. Lleva una vida brillante y suntuosa. Pocas damas europeas sin sangre azul pueden presumir de unos joyeros tan abundosos como los suyos. Perlas que orlaron el escote

## ● ¿QUIEN LA DENUNCIO?

## O UN MILITAR FRANCÉS



Retrato de Mata-Hari hizo en la época en que vino a España. Así, como aquí aparece, paseaba por los salones del Ritz despertando la curiosidad y el amor de los altos personajes de por entonces.

- EN SUS NOCHES DE TITO y CAMBO SE INTER APASIONADAMENTE BAILARINA
- UN ANUNCIO DEL COPIO UN MARIDO ALCOHO
- Y UN TELEGRAMA FAVO A LAS TAPIAS DE SU TITO

de una zarina, hoy dan sus vueltas so...uello de  
Margarita Zelle, la que adoptó como no...ental el de  
Mata-Hari que quiere decir "Ojos de la m...

En el verano de 1914 desaparece la dan...nde se ha  
ido? Nadie puede contestar a esta pre...estalla la  
gran guerra. Cuatro años y el olvido total...un día de  
Febrero en todos los periódicos aparec...a de tipo  
supersensacional: "Mata-Hari", acusa...de los  
alemanes, ha sido detenida".

## ¿Y qué pinta Raquel Meller en esta historia?

Raquel, malas pulgas. Raquel, mal genio siempre. Raquel, intempestiva. Raquel airada, sí. De todo esto creo saber algo porque leí bastante sobre ella y todos sus biógrafos han pintado muy a lo vivo el mal genio, el pésimo genio, el insoportable genio de la más genial tónadillera española de todos los tiempos, Raquel Meller. Personalmente solo puedo decir que la conocí cuando ya era una ilustre anciana cantando sobre el escenario del Argensola, aquel que para ella fue con sus triunfos "Parisiana", la canción "Flor de The", ataviada de pastora. Me produjo una penosa sensación. Y más cuando me dijeron que a un enviado de la prensa de Barcelona — ¡su Barcelona! — lo había despachado a cajas destempladas de su camerino. Sí; Raquel mal genio hasta la sepultura.

—Sí, sí. Mal genio y "soplona", me dijeron. ¿Es que tú no sabes que fue Raquel Meller quien denunció a Mata-Hari para su fusilamiento?

—¿Y cómo voy yo a saber embuste tal? ¿Qué autoridad va a tener una artista para mandar fusilar a otra compañera? Si entré artistas esto estuviera permitido, ¡qué pocas iban a quedar vivas por esos escenarios!

Pues bien, sepamos lo que se dijo y lo que se escribió sobre esa denuncia de nuestra estrella de Tarazona, Raquel Meller, referida al fusilamiento de Mata-Hari. Conozcamos algún texto publicado por entonces:

"¿Raquel Meller provocó la muerte de Mata-Hari? ¿Fue ella quien la denunció como espía y quien la entregó a la Policía francesa? ¿Verdaderamente fue Raquel la que preparó el fusilamiento de Mata-Hari?"

"No y no. Mata-Hari no era espía". Declaró por entonces el ex senador don Emilio Junoy que convivió con ella en el Hotel Ritz de Madrid.

"Si Mata-Hari" hubiera sido espía alguna vez hubiera intentado obtener de mí noticias, datos de España que por entonces interesaban a los alemanes, y nunca lo hizo. Jamás, en los meses que duraron nuestras relaciones, lo intentó. ¿Y Dato? ¿Y don Santiago Alba? ¿Y Cambo? ¿No podrían ser fuentes de información preciosa para ella, pues aunque ellos me pidieron sucesivamente que les presentara a aquella mujer extraordinaria, ella siempre se excusó. ¿Procede así una espía?"

Por otro lado el que fue ministro don Joaquín Salvatella, que la conoció durante su estancia en Madrid declaró para la Prensa:

"Era una mujer de vida extraña. Trataba a algunos tipos sospechosos. Recuerdo a uno con el que iba mucho, medio alemán, medio portugués, del que se aseguró que era espía.



Este es Gómez Carrillo. De él se dijo que por su persona surgió la trágica rivalidad amorosa entre Mata-Hari y la gran Raquel Meller.



RAQUEL MELLER

La perfeccionadora de las variedades, con uno de sus perros favoritos. Ella es quien luce los collares

Y nada que añadir. Sepa el lector que el pie de foto que acaba de leer lo confeccionó para Raquel, nada más y nada menos que el inefable Alvarito, Retana.

## Y lo que en Francia se publicó

Un periódico de París de por entonces, "L'Espagne", sostuvo entre uno de sus redactores y el señor Junoy una entrevista donde éste denunció a los que llevaron a la muerte a Mata-Hari. Conozcamos algunos párrafos de dicha entrevista.

"Intervinieron un militar francés y una artista "catalana". El estaba de comisión en España y se enamoró locamente de Margarita Mata-Hari, que adorando a su novio, no quiso serle infiel". "El militar prometió vengarse".

"Por otro lado Gómez Carrillo pretendía también los favores de Mata-Hari sin conseguirlos. Pero la que entonces era su mujer, Raquel Meller, creyó que existía una intriga entre la bailarina y el escritor". "El militar y la bailarina prepararon la perdición de mi deliciosa amiga". "¿De qué modo se valieron Raquel Meller y el Militar francés para que Mata-Hari fuera a París? Un día le dijo: Hoy me marcho, viene usted conmigo? y ella contestó: "Estoy esperando un telegrama de París. Según lo que me diga, iré o no iré con usted. A la hora del almuerzo se lo diré.

"A las dos de la tarde Mata-Hari recibía un telegrama de París, firmado con el nombre de su novio, diciéndole que saliese inmediatamente para la capital francesa. "El telegrama que recibió era falso" ¿Quién lo había puesto? ¿Fue obra de Raquel Meller y el militar francés?"

## Pero Junoy desmintió lo declarado

París ante la impar creadora de "El Relicario" y "La Violetera", se preguntaba: ¿Ha sido Raquel quien la entregó a la policía francesa? ¿Fue ella la autora del telegrama? ¿Hizo bien? ¿Hizo mal? ¿Los celos pueden excusarla?

Raquel no dijo una palabra. Ni se excusó ni tuvo, posiblemente, por qué hacerlo. Pero Junoy se apresuró a desmentir sus declaraciones francesas a él imputadas.

"Nunca dije que Raquel Meller fuera la denunciadora de la Mata-Hari". De quien sospeche fue de una catalana empleada en los almacenes del "Louvre", seducida y abandonada por Gomez Carrillo que vino a Madrid a la busca y captura de su ingrato amante, a quien encontró coqueteando con Raquel. El militar que sospecho que preparó la captura de Mata-Hari era un general cojo, herido en las trincheras, y que fue Jefe de Espionaje". Y así acabó esta polvareda de sí a Mata-Hari la denunció para el fusilamiento una compañera de tablas. Era una época donde todo tenía un eco de idolatría hacia las gentes de la fama, el arte o la política.

Y si hoy lo ofrecemos al lector es por su interés retrospectivo y porque al ir a ver un film francés con "asesino de señoras" su comienzo, nos ha recordado este viejo reportaje dormido en la memoria y en una vieja carpeta que siempre he conocido en casa, llena de recortes amarillos, de la que puede que algún día siga "tirando" para la amabilidad de mis lectores.

Escritores: A. Roldán y G. Revuelta

## UN BARCELONA - ZARAGOZA CON PRONOSTICO AZULGRANA



**BARCELONA, 4 (Especial para "ARAGON/exprés").** Mañana domingo, en el "Nou Camp", el Barcelona recibe la visita del Zaragoza. El encuentro promete ser muy interesante, ya que los dos puntos en litigio tienen gran importancia para ambos equipos, que buscan mejorar su actual clasificación con el fin de asegurarse un puesto en la próxima Copa de Ferias. Aunque en estos momentos el conjunto de Rial ocupa el séptimo lugar de la tabla, lo cierto es que tan sólo son dos los puntos que le separan de cuatro equipos. Sevilla, Barcelona, R. Madrid y R. Sociedad, por lo que, caso de conseguir un resultado

### D. AGUSTIN MONTAL:

• "PUEDO ASEGURAR QUE NO HEMOS HECHO NINGUNA GESTION POR OCAMPOS"

### BUSTILLO:

• "NO QUIERO PRECIPITAR MI REAPARICION, PERO ME GUSTARIA JUGAR LA COPA"

positivo frente al "once" de Vic Buckingham, se colocaría en una excelente posición.

Con D. Agustín Montal, presidente azulgrana, hablamos en exclusiva para los lectores de ARAGON/exprés.

—Las relaciones entre ambos clubs —comienza el señor Montal— son excelentes, sin embargo ello no es obstáculo para que en el campo haya una fuerte, pero siempre noble, rivalidad deportiva.

—¿Cómo resumiría la actuación del R. Zaragoza en la presente liga?

—El equipo se encuentra en un periodo de renovación lo que siempre se refleja en los resultados. Pese a ello su clasificación es muy buena y estoy convencido de que el domingo no nos darán ninguna clase de facilidades.

—¿Seguirá con especial interés la actuación de Ocampos?

—Hay muchos jugadores del Zaragoza que me preocupan y Ocampos es uno

de ellos. Desde que llegó a España ha puesto de manifiesto su gran eficacia goleadora, pero espero que nuestros defensas le impedirán que lo demuestre una vez más.

—¿Es cierto que el Barcelona está interesado por su fichaje?

—A nosotros nos interesan todos los buenos jugadores y Ocampos lo es, pero puedo asegurarle que no hemos hecho ninguna gestión al respecto.

—Pero al Barcelona actual, usted mismo lo ha dicho en varias ocasiones, le faltan hombres de área.

—Si y estamos haciendo las gestiones, necesarias para conseguir los refuerzos que nos hacen falta, sin olvidar que muy pronto podremos contar con Bustillo en el que todos tenemos depositadas las mayores esperanzas.

—¿Pronóstico para el domingo?

—Aun teniendo en cuenta la calidad del adversario, doy como segura una victoria nuestra, pero eso sí, a base de luchar durante los noventa minutos de juego. Desde hace varias jornadas nuestro equipo ha experimentado una notable recuperación y creo que al final de la liga podremos conseguir el tercer lugar.



—Señor Montal, se asegura que "mister" Buckingham continuará la temporada próxima entrenando al Barcelona.

—Estoy muy contento con su trabajo y creo que los socios también. Su contrato expira el próximo 30 de junio pero existe un buen número de posibilidades de que lleguemos a un mutuo acuerdo.

### BUSTILLO: DESEO MUCHOS EXITOS AL ZARAGOZA

Miguel Antel Bustillo será espectador de excepción de este Barcelona-Zaragoza. Su lesión es ya una cosa olvidada y se acerca el día de su esperada reaparición.

—No quiero precipitar las cosas, hacerlo podría tener consecuencias fatales. Cuando vuelva a los terrenos de juego será porque estoy en plenitud de condiciones.

—¿Lo veremos en la Copa?

—Es muy posible, tengo mucha ilusión para que así sea, pero como ya he dicho antes todo depende de mi recuperación.

—Los aficionados esperan mucho de usted.

—Y yo quiero corresponderles. Desde que estoy en el Barcelona sólo he

recibido atenciones por parte de todos y ya va siendo de poder demostrar que un acierto mi fichaje.

—El domingo, ¿para que se inclinarán sus simpatizantes?

—Soy jugador de Barcelona y me debo al actual club, sin embargo no es obstáculo para siempre recuerde con cariño y gratitud al Zaragoza y le desee los mayores éxitos.

Estoy seguro de que, sea el resultado, los dos equipos harán padecer bastante a "Mister" Buckingham.

—Muestra optimista ante el partido aunque no se puede afirmar que el equipo no rindiendo al máximo.

cuanto a la alineación es seguro que jugarán los mismos hombres de las últimas jornadas, Reina; Rife, Gallego, El Torres, Fusté; Rexa; Marcial, Martí Fillosa, Zubieta y Alfonseda, figurando como suplentes Sadurni Zabala, Ramoni, y Pujol.

El Zaragoza, como costumbre, contará con el apoyo de la numerosa ciudad residente en nuestra ciudad. Entre los seguidores azulgranas el pronóstico optimista; nadie duda que Barcelona continuará su victoriosa.

(Fotos: SANTANA)

## BOXEO

### MAÑANA, EN EL POLIDEPORTIVO, EL CAMPEONATO REGIONAL DE LOS PLUMAS

Mañana domingo en sesión matinal, tendrá lugar en el Polideportivo una de las mejores reuniones de boxeo aficionado de estos últimos meses, enfrentándose Navarra a Aragón.

La Federación Aragonesa de Boxeo, quiere así poder contrastar la actual valía de nuestros púgiles, ante los futuros Campeonatos de España y en cuyas eliminatorias, habrán de enfrentarse a Palma de Mallorca. Un programa así tiene todo lo que el aficionado espera, ya que igualmente a Navarra, le sirve de preselección, pero la Federación aún ha querido ir más lejos al ofrecer al aficionado, nada menos que un combate valeroso para el Campeonato aragonés de los plumas.

#### PADILLA - UBICO

Un combate realmente fuera de serie, por la auténtica calidad de ambos púgiles, ya que tanto Padilla como el oscense Ubico, son ya dos firmes realidades de nuestro boxeo. La calidad de ambos hace difícil el pronóstico, lo que nos induce a señalar que el combate será más duro y que el título, puede caer de lado, del que mejor preparación haga gala.

Para el combate de fondo, está programado la presentación en Zaragoza del navarro Palacio, vencedor no hace mucho en T.V. Española del concurso "El hombre más fuerte de España". El forzudo Palacio que milita en los superwelters, ha imitado a Urtain en su paso al boxeo y es toda una incógnita en lo que pueda llegar en el difícil arte de las doce cuerdas. De lo que no hay duda es que Palacio, es fuerte y tiene una buena pegada, que hace que sus combates los gane por la vía rápida. El aragonés Asensio, será su rival y el muchacho está más que animado a frenar al navarro en su incipiente carrera y triunfal marcha, en el boxeo aficionado español.

Otro de los combates a destacar, será el que enfrentará al navarro Gemelo, frente al ejeano Murillo, que

se está perfilando como una auténtica promesa de nuestro boxeo y en el que se tienen con mucho fundamento las máximas esperanzas. Murillo que tiene a su favor, como no, el recio temperamento de los hombres de las Cinco Villas, tiene uno de los factores más importantes para triunfar en el boxeo. Pegada, arma ésta que le está facilitando el triunfo sobre sus rivales por K.O.

Y para completar la matinal, tres combates más que no desmerecen en absoluto del resto del programa, tanto es así que no se sabe quien abrirá el mismo. En los gallos, los navarros Tabor y Morales que se enfrentarán a Navarra y Vidorreta y en el peso ligero, el navarro Irigoyen lo hará al aragonés Lambea.

La Federación Aragonesa de Boxeo, que está dispuesta a darle al boxeo aragonés el puesto que merece y para ello muy en breve, está dispuesta a llevar una gran campaña por todos los rincones de Aragón, se muestra decidida a dar al aficionado, una programación de veladas de auténtica categoría. Como esta matinal de mañana en el Polideportivo a precios sumamente económicos.

11,45. Gimnasio Polideportivo.

Primer combate: Tabar (Navarra), contra Navarra (Aragón), P. Gallos.

Segundo combate: Morales (Navarra), contra Vidorreta (Aragón), P. Gallos.

Tercer combate: Irigoyen (Navarra), contra Lambea (Aragón), P. Ligero.

Cuarto combate: Gemelo (Navarra), contra Murillo (Aragón), P. Superwelter.

Quinto combate: Padilla contra Ubico. Campeonato Aragón de los plumas.

Sexto combate: Palacio (Navarra), contra Asensio (Aragón), P. Superwelter.

Paco RUIZ



## EL "DERBY" DE LA "LEONERA"

Y de nuevo las vascongadas serán el centro de atención del deporte español. Esta vez se trata del fútbol, el pan dominguero de unos cuantos millones de hinchas españoles.

Faltan tres jornadas para que se acabe la liga y la pregunta sigue en pie, ¿quién será el campeón? Hoy les vamos a dar la respuesta, pero antes hagamos unos comentarios de los dos equipos favoritos. Marcel Domingo ha trabajado de verdad durante toda la semana. El Manzanera parecía un campo de concentración. Se ha ensayado todas las técnicas posibles desde el 4-3-3 hasta el clásico 3-2-5, hoy tan desconocido. El equipo ha sufrido continuas variaciones desde la primera alineación formada a base de Rodri, Melo, Ovejero, Calleja, Adelardo, Eusebio, Ufarte, Luis, Gárate, Irureta y Alberto, hasta la que jugará en San Mamés, que por lesión de Alberto, incluirá en sus filas a Jayo. Un buen equipo mitad defensivo, mitad ofensivo que puede resultar trágico para los vascos.

En Bilbao, Ronnie Allen

tampoco ha dado descanso a sus "leones". Eso sí les ha cambiado de jaula. Para evitar intrusiones de prensa y público el mister de la mordaza se ha llevado a los dos atléticos, el de primera y el de segunda, a la ciudad deportiva de San Ignacio, donde les ha enseñado nuevas tácticas y nuevas formas de marcar los goles.

Existían dudas en las filas vascas, que poco a poco se han ido disipando a lo largo de la semana. Arieta, que ha estado inactivo de cara a la competición durante dos semanas, volverá al centro del ataque, a pesar de la ligera luxación que sufre en el hombro. Igartúa, por fin, no ha sido sancionado por el Comité de Competición y Ortuondo, tercera incógnita del conjunto bilbaíno, lesionado seriamente en el tobillo parece perfectamente recuperado y dispuesto a dar más de un disgusto a los laterales madrileños.

Y repetimos la pregunta, ¿quién será el campeón?, nuestra respuesta es que la Real Sociedad tiene la palabra. A pesar de todos los comentarios,

este partido no resolverá muy poco. Lo más probable que venza el Bilbao o produzca el empate. Si es primero, los azulgranas recuperarán el liderazgo definitivo, si los guipuzcoanos logran salir imbambao de Manzanera. Por lo tanto, conclusión, los vascos tendrán vez más la palabra y esta se llama campeonato.

En cuanto a los encuentros, sólo el Coruña que se adjudicará los puntos, esto son Rafael, pero con su dilatada estancia en el hospital y el ilicitano y el Sociedad-Sevilla, tiene importancia. Los dos en cuanto a aclarar el candidato al descenso, posiblemente sea el Celta Atocha en lo que se refiere a clasificación para los puestos, lugares que posiblemente, como ya se dijo con anterioridad, los Atlético, el Barcelona y Madrid por este orden.

Y nada más, a esperar resultados y el final de la temporada ya falta menos, dos jornadas todavía no tenemos campeonato.

SABADO, 4 DE ABRIL

# DEPORTES

Escribe: Enrique PEYRONA



## la torre de Babel

**MALA SUERTE LA DE NUESTROS ARBITROS**

Algunos, quienes no siguen de cerca las cosas de Aragón, se extrañan de la total ausencia de árbitros "maños" en Primera División. Sin embargo, la explicación es bien sencilla, diríamos que hasta dolorosa. Alberto Martín Álvarez ha permanecido varios meses inactivo por enfermedad, mientras que Adolfo Bueno ha sido víctima de grave lesión en Bilbao (partido Atlético-Sevilla) y ahora, cuando nadie lo esperaba, nuevo desprendimiento de retina y a descansar otra vez. Esperamos y deseamos la pronta y total recuperación de los dos colegiados de Aragón.

**MALA SUERTE TAMBIEN EN EL HUESCA**

De Mendiara se comenzó la temporada hablando mucho y muy bien; el Real Zaragoza lo sometió a una prueba, frente al Valladolid, y el muchacho jugaba ilusionado y casi a plenitud de rendimiento. Pero en semana se lesionó Mendiara, (fuerte conmoción cerebral) y estuvo varias semanas apartado del equipo; de un equipo que anda falto de aríetes. Ahora, en un entrenamiento, se ha vuelto a lesionar el centro-delantero azul-grana, y otra vez los problemas para el Huesca. Mala suerte la del Huesca y peor la de Mendiara, esta vez con fractura de vértebras.

**ENDERIZ EN GRAN FORMA**

Todas las noticias que nos llegan de Valladolid, que son bastantes, nos hablan de un Enderíz plenamente recuperado y en gran forma; de un Enderíz "distinto" al que pasó sin pena ni gloria por el Barcelona y Sevilla, de un Enderíz que se parece mucho al triunfador de su primera época vallisoletana, y al que formaba excelente línea de volantes con José Luis Violeto en el Zaragoza. Lo celebramos por el buen amigo "Cacho", y comunicamos la buena noticia a sus amigos de Zaragoza. Valladolid "le va".

**OTRA VEZ SIN EXTREMO**

Al lesionarse repentina y accidentalmente Villa, en vísperas de salir para Las Palmas, algunos aficionados pensarían que de esta forma el Zaragoza jugaría con extremos, o por lo menos con jugadores idóneos en tales demarcaciones. Oliveros y Moya, o bien, Totó, fueron los elegidos, pero tampoco con esta formación logramos marcar goles. Ahora que reaparece Villa en Barcelona, y al colocar a Planas el número once a la espalda, otra vez jugaremos sin puntas de ataque. Casi da lo mismo, pero...

**TERESA Y POCO MAS**

En la final de Aficionados disputada entre el Arenas y Calvo Sotelo-Andorra, que terminó con el triunfo del cuadro turulense por seis tantos a cero, nos han informado "enteradas de pelotón", que desde luego hubo muy poca cosa destacable. Algunas fases de buen fútbol andorrano, la facilidad goleadora de López, "Huracán Pares", y la excelente calidad de Teresa, esto sobre todo. Gran jugador Rafael, pero con muy poca suerte en su dilatada trayectoria deportiva.

**CASA GALAN**

Restaurante económico

Para comer noche y día, CASA GALAN le ofrece mayor economía

Castá Alvarez, 90 - Telef. 227644

ZARAGOZA

## DEL "NOU CAMP" A "SAN MAMES"

La realidad es que los aficionados aragoneses esperan muy poco del partido Barcelona-Zaragoza, aunque bien pudiera darse la sorpresa en este choque; pero como zaragocistas cien por cien que somos, viviremos mañana con el corazón en el "Nou Camp" y la vista en "San Mamés", escenario donde se guisa el plato fuerte de la próxima jornada ligera. Nos interesa lo que pueda conseguir el Zaragoza en la Ciudad de Las Ramblas, pero también nos apasiona el trascendente choque entre los dos atléticos, del que puede salir el campeón de Liga 69-70.

A pesar de la indiferencia que parece imperar en las tertulias deportivas locales, respecto al choque entre catalanes y aragoneses; a pesar de que su posible resultado provoque una especie de conformismo anticipado, en las quinielas zaragozanas predominan las "equis", e incluso hemos visto algunos "doses". De labios hacia afuera, pues, aseguramos sin ninguna clase de rodeos que perderá nuestro conjunto representativo, pero en el interior todavía alienta la esperanza de un mejor resultado, aunque nos resistamos a pregonarlo en público. Este es el latido de la tertulia, este es el sentir de la familia deportiva aragonesa.

En el "Nou Camp" formará el mismo equipo que lo hizo en Las Palmas, con el único cambio de Moya por Villa, que parece haberse recuperado de su "extraña" y repentina lesión. Los demás ya se sabe: Izcoa, Rico, González, Vallejo, Violeta, Borrás, Oliveros, Fontenla, Quirós, el mencionado Villa, y Planas, que solo cambia de numeración, el diez por el once. Chirri, Santos y Ocampos continúan en el dique seco. ¿Por cuánto tiempo? ... Mientras que Nieves, Miñes, Moya e Iruquieta completan la expedición como suplentes. Como señuelo de cara a la taquilla, repetido en casi todas las jornadas y por todos los equipos de la zona templada, se convoca a la Copa de Ferias con carácter de continuidad. Bueno, si por lo menos sirve...

Y ya pasamos a señalar que el Barcelona marcha clasificado en cuarta posición; ha ganado 12 partidos, empatado 8 y perdido 7; marcó 36 goles y ha encajado 28; acredita 32 puntos normales, con un bagaje de 6 positivos. En el "Nou Camp" ha vencido al Granada, Atlético de Bilbao, Sabadell, Coruña, Ceita de Vigo, Real Madrid, Pontevedra, Real Sociedad, Sevilla, Valencia y Mallorca; empató con el Elche y perdió con el Atlético de Madrid. La mayor diferencia se la endosó al Mallorca (5-1), y casi todo lo demás son mínimas victorias. Fuera de casa, el Barcelona sólo ha ganado en Vigo, consiguió empates en Madrid (Con el Real y el Atlético), Pontevedra, Valencia, Coruña, Atlético de Bilbao y Granada, y perdió con la Real Sociedad, Sevilla, Mallorca, Zaragoza (2-1), Las Palmas y Sabadell. El resultado más adverso lo encajó en el Sánchez Pizjuán (3-0). Y esta fue la última alineación azul-grana: Reina, Rifé, Gallego, Eladio, Torres, Fusté, Rexach, Zaldúa, Martí Filósia, Marcial y Alfonseda. Pronóstico a favor del Barcelona, pero "la cátedra" también se equivoca.

## Dos partidos muy interesantes

- BOSCOS - SABIÑANIGO y RENFE - C. D. PAMPLONA

Para mañana domingo tenemos en Zaragoza capital dos encuentros de interés. Nos referimos al Boscos-Sabiñanigo, (Primera Regional Preferente), y el Renfe-C.D. Pamplona, (Campeonato de España Juvenil). Sin embargo, el aficionado que pretenda ver los dos no podrá satisfacer su lógico deseo, puesto que ambos se disputan por la mañana y en distintos terrenos deportivos. El primero de ellos en las instalaciones de los P.P. Salesianos, y el segundo en el antiguo campo renferiano de Camínreal. ¡Lástima, ya que merecen la pena de verdad! Fuerte lucha en Salesianos, entre el segundo clasificado y un conjunto que como el Boscos se encuentra en línea de superación y desea salvarse. Y muy interesante la confrontación juvenil, por tratarse de rivales con grandes ilusiones de continuar adelante y que practican fútbol de calidad.

## A REVALIDAR SUS TITULOS



Van con ilusiones. En Sevilla les espera la fase de Sector previa para el Campeonato de España. Son ellos los representantes de Aragón de Lucha Greco-romana y allí tendrán por rivales a luchadores de Almería, Valencia y Sevilla. Siete campeones de España están ahí, ¡casi nada! ¿Quién no va con ilusión de victoria siendo como son... los campeones?

(Foto García Luna)



## LA VERDAD DE CADA CUAL

En el fútbol, y en casi todas las facetas de la vida, cada uno tenemos "nuestra verdad", defendemos nuestra verdad, deseamos que prevalezca nuestra verdad por encima de las demás verdades; solemos ser así presuntuosos, o bien estamos convencidos de que es la única verdad entre todas. Sin embargo, a lo mejor la nuestra solo resulta verdad en teoría, mientras que en la realidad supone todo lo contrario, y entonces, aunque nos percatemos de que así es, resulta muy difícil dar el brazo a torcer, nos parece tan humillante, tan absurdo, tan ilógico...

El futbolista, el técnico, el directivo, el aficionado en general, puede equivocarse en múltiples ocasiones; se equivoca en multitud de casos. Pues bien, al comentarista viene a ocurrirle tres cuartos de lo mismo, quizá con más razón, puesto que sus opiniones se someten a estudio por la comunidad, lo mismo que una decisión arbitral, o un proyecto de ley. Nunca llueve a gusto de todos, por cuyo motivo es muy difícil, por no decir imposible, enjuiciar un partido, a un jugador determinado, a una persona, cualquiera que sea, a gusto de todos.

Un señor, cuya firma resultaba ilegible, nos aconsejaba "destapar" qué sé yo cuántas cosas ocultas. (me figuro que

## EL EIBAR PUEDE APUNTILLAR AL IRUÑA

El Deportivo Aragón juega esta tarde en Motrico, donde le será muy difícil puntuar, por las características de aquel terreno deportivo. Sin embargo, un empate, jugando a tópe, si que podría conseguir. El duelo entre colistas, Teruel-Utebo, debe resolverse a favor de los bajo-aragoneses, que ya vencieron a domicilio en la primera vuelta. Puede ser un buen partido el Logroñés-Tudelano, al enfrentarse dos equipos potentes y en buen momento, pero al final se registrará un marcador casero; es lógico. El Eibar puede terminar con las escasas esperanzas clasificatorias del Iruña, ya que el momento deportivo eibarrés supera en bastante al de su oponente de turno. También cabe la victoria local, pero el empate nos parece más normal. En choque de la máxima rivalidad, donde todo es posible, el Huesca, no obstante, creemos que vencerá al Monzón. Difícil para el Barbastro el escollo andorrano, con posibilidades de igualada o mínima victoria local.

## QUINIELA DEL III GRUPO

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Motrico - D. Aragón   | 1-X |
| Teruel - Utebo        | 1   |
| Logroñés - Tudelano   | 1   |
| Iruña - Eibar         | 1-X |
| Huesca - Monzón       | 1   |
| Barbastro - C. Sotelo | 1-X |
| Binéfar - Oberena     | 1   |
| Tolosa - Chantrea     | X   |
| Numancia - Calahorra  | 1   |
| Real Unión - "Sanse"  | X-2 |

## Colegio y Academias Berdala

Centros reconocidos por el Ministerio de Educación y Ciencia.

(MAS DE VEINTE AÑOS DE EXPERIENCIA PROFESIONAL)

Párvulos, Primaria, Contabilidad, Bachiller, Reválida 4.º y 6.º Secretariado, Música, Pintura, Oposiciones, etc., etc.

LATÍN - FRANCÉS - INGLÉS GRIEGO - ALEMÁN

GIMNASIO - MEDIOS AUDIOVISUALES

Carcía Lorca, 6; oral. A - Joaquín Seroña, 3 - Montañana, 46 - ZARAGOZA



# tiempo libre

## SAIGON TIENE LA MAYOR DENSIDAD POBLACIONAL DEL MUNDO

SAIGON (Efe). La capital de la pública de Vietnam del Sur tiene actualmente la mayor densidad poblacional del mundo y se enfrenta a la necesidad urgente de alojar a sus residentes.

Según la Agencia Central de estadísticas, Saigón tiene una densidad poblacional de 286 personas por cada kilómetro cuadrado, densidad tres veces más alta que Tokio, cinco veces más que París, y nueve veces más que Nueva York.

Con una Población que se estima actualizada en 3.600.000 seres, Saigón necesitará 200.000 casas adicionales.

Esta ciudad tiene alrededor de 90.000 casas en sus barrios bajos y muchos de los refugiados de guerra ocupan ilegalmente las aceras para sus casas.

Algunos miembros de la Cámara de Senadores están actualmente estudiando el proyecto de ley "Casa para los habitantes" para resolver el problema de Saigón.

## MUNDO



## CURIOSO

### PROPONE LA PROHIBICION DE PUBLICIDAD DE SUICIDIOS

PARIS (Efe). — Marie-Helene Cardot, senador centrista por las Ardenas, presentó un proyecto de ley encaminado a prohibir "la publicación en libro, prensa, radio, cine, o cualquier otro medio, de textos o ilustraciones concernientes al suicidio".

La senadora considera que las actuales disposiciones en vigor con respecto al suicidio de los menores de dieciocho años —disposiciones por otra parte no tanto olvidadas— deberían extenderse a los adultos.

### TODOS LOS AÑOS EN ALEMANIA FEDERAL: 33.000 MUERTOS POR ACCIDENTES

ESSEN (Alemania Federal) (Efe). — Todos los años mueren en Alemania Federal 33.000 personas, y 3,2 millones resultan con heridas de diferente naturaleza, por accidentes sufridos en los lugares de trabajo, en domicilios particulares, o en el tráfico rodado, de acuerdo con unas estadísticas recogidas por la Central Federal de Inspecciones Técnicas de esta ciudad.

Por término medio, se producen anualmente en Alemania Occidental 17.000 accidentes mortales en la

circulación, 11.000 en trabajos caseros y cinco mil en industrias. Las pérdidas materiales producidas por los accidentes, cuya cifra total no se incluye en el análisis estadístico, ascienden unos 27 mil millones de marcos.

### MOMENTOS DRAMATICOS

MURCIA (Cifra). — Un ferroviario se bajó del tren en el que viajaba y echó las barreras del paso a nivel antes de que por dicho punto circulara el convoy, según informa el diario "La Verdad", de esta capital.

El hecho ocurrió en el paso a nivel de la carretera general Madrid—Cartagena, en Espinardo, que por la noche no cuenta con guarda, según el citado periódico.

El autor de la información, dice: "Fui testigo la otra noche, de un conato de accidente. Los coches y el tren tuvieron que frenar, cuando advirtieron su mutua presencia, antes de llegar al cruce. Descendió un ferroviario del convoy, colocó las barreras, pasó el tren, volvió a subir, se detuvo el tren, recogió al operario... y todos los viajeros de todos los vehículos, dando gracias a Dios, continuaron la marcha.

### IMPIDEN QUE UN NIÑO RECIBA TRANSFUSIONES DE SANGRE

KINGSTON, ONTARIO (Canadá), (Efe Reuter). — Cuatro hombres y una mujer entraron a la fuerza en un hospital de esta ciudad y, tras luchar con algunos doctores, cogieron a una niña recién nacida de una testigo de Jehová, que se negaba a que su hija recibiera transfusiones de sangre y se la llevaran.

El hecho se produjo a primeras horas de esta mañana con exactitud casi de operación de comando.

Los médicos que estaban tratando a la niña han manifestado que ésta necesita una nueva transfusión de sangre para corregir una hemofilia, que se produce cuando hay diferencia en el grupo sanguíneo entre la madre y la criatura.

Los médicos temen que la niña, que fué introducida en un coche, pueda morir o sufrir problemas cerebrales permanentes, a causa de la falta de transfusiones.

### CARGAMENTO DE TOROS Y JACAS

SANTANDER (Cifra). — Ha llegado al puerto de Santander el buque mercante de la compañía trasatlántica "Camino" con un original cargamento: una corrida completa para la feria de San Isidro y catorce jacas de los hermanos Peralta, que han estado toreando en varias de América.

A su llegada se encontraba en el muelle el rejoneador Rafael Peralta quien subió al barco y fué saludando acariciando una por una, a las catorce jacas.

En el "Camino" llegaron también ocho toros de la ganadería mejicana de Mimihauapam, de los que seis serán lidiados en la próxima feria de San Isidro de Madrid. Al cargo de estos toros viene el torero americano Diego O'Boiger, que el pasado año ganó la alternativa en la ciudad de Juana.

Los ocho toros que salieron de Veracruz pesando un promedio de 525 kilogramos, con el cambio de clima, han perdido bastante de su peso, pero tendrán tiempo para reponerse hasta que sean lidiados en mayo, ya que serán trasladados a la finca de don Isidro Domecq.

## LOS SOMBREROS DE PRIMAVERA Y VERANO



LONDRES. — Acaba de exhibirse en esta capital la colección de sombreros Simone Mirman y Jeanne Lanvin para la primavera y verano de 1970. La modelo Premila Devi exhibe un sombrero de fina paja, adornada con mariposas verdaderas, disecadas.

(Foto Cifra—Gráfica)

## Lo que DICEN las ESTRELLAS

DIA 5 DE ABRIL



ARIES: (21 marzo—20 abril): Gran inseguridad en su ánimo, no se deje influenciar fácilmente o irá al fracaso. Una película le influirá favorablemente.



TAURO: (21 abril—20 mayo): Los asuntos relacionados con ultramar le serán favorables. Tendrá hoy una magnífica oportunidad de ganar dinero. Olvide esa amistad, que puede perjudicar su buen nombre.



GEMINIS: (21 mayo—20 junio). No entierre esos recuerdos que tanto influyen en su modo de obrar. La influencia de ese amigo es beneficiosa y logrará promocionarle en su trabajo. Día favorable en el aspecto sentimental.



CANCER: (21 junio—20 julio). Su salud es excelente, pero debe practicar algún deporte que le hará sentirse optimista. Sus cualidades artísticas pueden conducirle al éxito, pero debe cultivarlas continuamente.



LEO: (21 julio—21 agosto). Desarrolle nuevas ideas en su trabajo y procure superarse diariamente. Sus compañeros de trabajo admiran sus dotes organizadoras, pero exigirán de usted más comprensión. El éxito coronará sus esfuerzos. Recibirá muestras de estímulo de sus superiores.



VIRGO: (22 agosto—22 septiembre). Busque las razones que le inducen a comportarse de un modo tan poco social. Se sentirá mejor y estará mucho más alegre. Día propicio para el idilio.



LIBRA: (22 septiembre—22 octubre). — Día óptimo para ir a la peluquería, al fotógrafo y al sastre. Escriba esa carta que debió enviar hace tiempo y límitese después a esperar la contestación. La respuesta le hará cambiar de opinión.



ESCORPION: (23 octubre—22 noviembre). — Procure comprender la actuación de ese compañero. El tiempo le dará la razón. Debe romper ese idilio que no le lleva a ningún sitio. No haga gastos excesivos.



SAGITARIO: (23 noviembre—20 diciembre). — Buen día para suavizar diferencias con los parientes o vecinos. El trabajo creador tendrá más éxito. A medida que el día avance tenga cuidado con los asuntos de familia.



CAPRICORNIO: (21 diciembre—19 enero). — Los seres queridos estarán más dispuestos a congeniar. Serán provechosas sus gestiones sobre intereses financieros, sin embargo sea prudente ya que quizás esté confiando en falsa información.



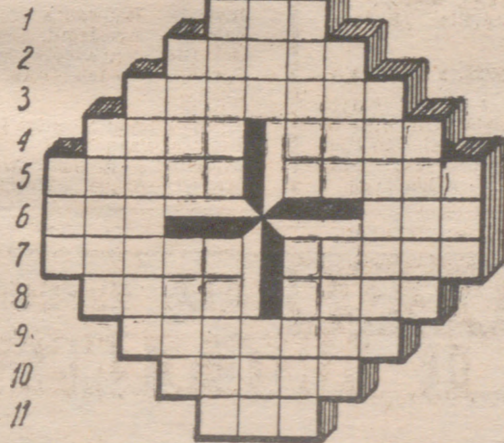
ACUARIO: (20 enero—18 febrero). — Crea en el amor con todas sus fuerzas. Su futuro está condicionado a la estrecha unión con el ser querido. El dinero vendrá, pero no lo ponga en el primer plano de su vida.



PISCIS: (19 febrero—20 marzo). — Los asuntos de los amigos serán agradables. Tendrá ocasión de acabar tareas retrasadas. Cambie de ocupación y no se deje influir por sus superiores.

## CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



HORIZONTALES. — 1: Perjuicio. — 2: Asiento con dosel para un soberano o príncipe. — 3: Director de los estudios en ciertas Ordenes religiosas. — 4: En Chile, individuo que se dedica a espiar. Gusanillo que se cria en ciertos frutos. — 5: Hollan. Célebre fabulista griego. — 6: Quiera. Río italiano. — 7: Estropeadas. Clavo redondo de cabeza cuadrada que usan los zapateros. — 8: Llanura cultivable entre montañas, a veces pantanosa. Manojos de flores. — 9: En sentido figurado, concluido. — 10: Familiarmente, se imagina cosas imposibles. — 11: Periodo de tiempo.

VERTICALES. — 1: Título de dignidad en algunos países. — 2: Larguero de una escalera. — 3: Manchas encarnadas en las mejillas. — 4: Espuerta. Pájaros. — 5: Dicese del toro descornado. Estado normal del organismo. — 6: Cerveza inglesa. Pasé la vista por un escrito. — 7: Mamífero carnívoro parecido al gato cerval. En Galicia, pasto de verano con agua y prado. — 8: Aves rapaces nocturnas. Ensenada. — 9: El encargado de la administración y el gasto de una casa. — 10: Que no se transparenta. — 11: Suplica.

### SOLUCION AL NUMERO ANTERIOR

HORIZONTALES. — 1: Ram. — 2: Betas. — 3: Sahagún. — 4: Pase. Ibas. — 5: Saben. Nepal. — 6: Eco. Ole. — 7: Magos. Felón. — 8: Saba. Ajen. — 9: Lugares. — 10: Sapos. — 11: Sal.

VERTICALES. — 1: Sem. — 2: Pacas. — 3: Sabogal. — 4: Base. Obús. — 5: Rehén. Sagas. — 6: Ata. Apa. — 7: Magin. Farol. — 8: Subo. Ejes. — 9: Nápoles. — 10: Salón. — 11: Len.

- "LLEGARE MUY LEJOS"
- UN CAFE DE PICADILLY
- APARECE EL DOCTOR WARD
- SUENAN UNOS DISPAROS
- EL ESCANDALO LA ARRASTRA HASTA LA FAMA

**H** 3  
E de llegar muy lejos, es mi propósito. No se como me las he de arreglar. Fueron palabras de Cristina Keeler a su madre hace muchos años. Y nadie en aquella época se podía imaginar que tales palabras se cumplirían hasta el punto de hacer tambalearse a un gobierno.

Esta muchacha que nació un día en la pequeña localidad de Wraybury en los difíciles momentos de la última guerra mundial, y vivió en una casa construida con los restos de un viejo vagón de ferrocarril, fue la protagonista del más escandaloso "affaire" de los últimos tiempos. A sus quince años se dirige a Londres sin temer a nada ni a nadie. De sirvienta pasa a ser vendedora. Más tarde su rostro es empleado como reclamo publicitario y su cuerpo se ve envuelto en una marca de toallas de baño para aumentar sus ventas. Y un día se metió en el ballet. A la vez que era maniquí. Valía para todo y ningún obstáculo le asustaba. Al final triunfaba siempre ella.

### Un café de Picadilly

John era un antillano. Y se enamoró de Christine. La conoció en un café de Picadilly. Se dió cuenta que ella tenía grandes amistades. Y quiso hacer el trato: vender juntos marihuana. Ella prepararía el terreno entre los amigos y él llegaría después. Los ingresos iban a ser muy importantes. Y Christine, por su parte, actúa con total cautela para no llamar la atención de Scotland Yard.

### Aparece el doctor Ward

Una noche en el Murray Club conoció a un hombre llamado Ward. Y con Ward llegó un nuevo y distinto episodio de su agitada vida. Desde ahora Miss Keeler repartirá su corazón entre un ruso y un inglés. Pero siempre a las órdenes del doctor.

Ward quiere ser el consejero de Christine. Se convierte en su "manager". La aparta de los medios que ella frecuentaba y la introduce en ambientes influyentes y ricos. En ellos es donde un día conoce a Ivanov, agregado de la embajada de Rusia en Londres.

¿Sabía Christina Keeler que el doctor Ward vivía de las mujeres? Efectivamente, este hombre era sospechoso de proxenetismo. ¿Le importaba esto a ella? ¿O pensaba utilizarlo para triunfar?

Una noche en el palacio de Lord Astor, a las orillas del Támesis, comenzó todo. Se celebraba una fiesta y en ella estaba Christine Keeler. En un momento de la reunión, ella salió a darse un baño bajo la luz de la luna. Y fue entonces cuando Profumo, el ministro de Defensa británico, la conoció. Sólo pudo pedirle su teléfono y alejarse, pues llegaba el otro rival: el ruso Ivanov: "Tengo un rival", dijo sonriendo el diplomático ruso. Y se quedó con ella.

Desde este momento la Keeler y sus amigos iniciaron una vida al margen de toda moral. Solamente contaba el lujo y el desenfreno. Extraños juegos en los que cada caballero tomaba a su grupa a una dama y se arrojaba al agua en la noche. Horas entre copas de vodka



# CHRISTINE KEELER

¡SIEMPRE  
HAY  
UNA  
MUJER

Escribe:  
Mauro  
BAUTISTA  
(Copyright by  
Cifra Gráfica)

### Suenan unos disparos

Todo podía haber durado mucho tiempo. Christine podía haberse mantenido entre Ivanov y Profumo y seguir su carrera triunfal. Pero un día que estaba ebria conoció a un negro J. Edgecombe. Este intentó volver a verla y, al negarse Christine a recibirlo, el negro dispara varios tiros para hacer saltar la cerradura. Estos disparos fueron la mecha que haría explotar la gran bomba del siglo: el "affaire" Keeler-Profumo.



Ante la llamada de auxilio de la amiga de Christine después de los disparos, la Policía encontró el hilo total. Pero en este instante el problema se complicó: Ivanov salió inesperadamente del país. ¿Un agente del G.R.U.? Los Servicios Secretos comenzaron a alarmarse. Se llegó a comprobar que la Keeler recibía extrañas llamadas. ¿Trabajaba para Ivanov y le sacaba secretos militares al ministro de Defensa inglés? Se comprobó que en la casa del Doctor Ward había habido robos. Por un momento, todo estuvo confuso. Y llegó la lógica caída del gobierno inglés. Christine había llegado

efectivamente muy lejos. Ha conseguido ser punto central en el espionaje.

La opinión pública estuvo muchos días pendiente del asunto. Ward —que envenenó— luchó entre la vida y la muerte y, al final, pudo más ésta. Pasó la otra vida llevándose muchos secretos que la policía intentaba descubrir. Keeler —después de unas vacaciones en España— pasó a la cárcel.

### El escándalo la convierte en actriz

Llegó por extraños caminos a la fama. Actualmente está casada con un hombre importante. Cuando tuvo que declarar ante los jueces, se presentó con la cabeza muy en alto. Unas veces se sustruía de los fotógrafos. Otras, posaba.

La Keeler asiste hoy día a las grandes fiestas. Como una actriz más. Aunque quiso ser protagonista de la película "Keeler affaire". Este filme, realizado en Copenhague, tiene forma de un largo relato, hecho como en sueños. Christine pretende en la película demostrar que el doctor Ward no fue una espía. Que amaba a Profumo se relacionaba por placer y entretenimiento. "Mi nombre es Christine Keeler y ésta es la historia de mi vida".

Con sus encantos y su astucia protagonizó una alarmante página en la historia de los grandes escándalos. Lo que algo que acaso nunca soñó cuando le dijo a su madre "llegaré muy allá": hacer tambalearse y caer un gobierno.